



Gebrauchsanweisung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso

DE Tiefkühltruhe Prima Vista
FR Congélateur Prima Vista
IT Congelatore Prima Vista



105650/24058.01

DEUTSCH	3
1 Sicherheitshinweise	3
2 Geräteübersicht.....	8
3 Installation	9
4 Gebrauch	11
5 Wartung und Pflege.....	15
6 Fehler beheben	17
FRANÇAIS	18
1 Informations de sécurité.....	18
2 Présentation générale	26
3 Installation	27
4 Utilisation.....	29
5 Nettoyage.....	32
6 Dépannage.....	34
ITALIANO	35
1 Sicurezza	35
2 Descrizione della macchina	44
3 Installazione	45
4 Uso.....	49
5 Manutenzione e pulizia	52
6 Ricerca dei guasti.....	55
ENGLISH.....	56
1 Safety information	56
2 Overview	63
3 Installation	64
4 Daily Use.....	66
5 Cleaning.....	68
6 Troubleshooting.....	70

1 Sicherheitshinweise

Für eine sichere und sachgerechte Anwendung die Gebrauchsanweisung und weitere produktbegleitende Unterlagen sorgfältig lesen und für spätere Verwendung aufbewahren. Alle Sicherheitshinweise in dieser Gebrauchsanweisung sind mit einem Warnsymbol versehen. Sie weisen frühzeitig auf mögliche Gefahren hin. Diese Informationen unbedingt lesen und befolgen.

 **GEFAHR!** Bezeichnet eine gefährliche Situation, welche bei Nichtbeachtung zum Tod oder zu schwerwiegenden Verletzungen führt!

 **WARNUNG!** Bezeichnet eine gefährliche Situation, welche bei Nichtbeachtung zum Tod oder zu schwerwiegenden Verletzungen führen kann!

 **VORSICHT!** Bezeichnet eine gefährliche Situation, welche bei Nichtbeachtung zu leichten oder mäßigen Verletzungen führen kann!

ACHTUNG! Bezeichnet eine Situation, welche bei Nichtbeachtung zu Sachschäden führt.

1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Gerät ist für die Verwendung im privaten Gebrauch/Haushalt bestimmt. Es eignet sich zum Gefrieren von Lebensmitteln.

- Gerät nicht für andere Zwecke als zum Gefrieren von Lebensmitteln benutzen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für eventuelle Schäden.
- Umbauten oder Veränderungen am Gerät sind aus Sicherheitsgründen nicht zulässig.
- Gerät ist nicht zum Einbauen geeignet!
- Geräte mit einem mechanischen Temperaturregler sind für die Nutzung bis zu einer Höhe von maximal 2000 Metern über den Meeresspiegel bestimmt.

Jedwede Verwendung, die außerhalb dieser Anwendungsbereiche liegt, ist nicht bestimmungsgemäß und gilt somit als Fehlgebrauch.

1.2 Fehlgebrauch

Folgende Tätigkeiten gelten als Fehlgebrauch und sind somit untersagt:

- Keine explosiven Stoffe oder Sprühdosen mit brennbaren Treibmitteln, wie z.B. Butan, Propan, Pentan usw. im Gerät lagern.
- Keine kohlensäurehaltigen, schäumenden Getränke im Gefrierfach lagern.
- Keine Plastikflaschen in der Gefriertruhe lagern.
- Keine Lebensmittel in die Gefriertruhe pressen.
- Keine elektrischen Geräte innerhalb des Lebensmittel-Lageraumes betreiben, die nicht vom Hersteller freigegeben sind.
- Für die gewerbliche Nutzung ist das Gerät nicht geeignet.
- Gerät nicht im Freien aufstellen.
- Gerät nicht mit Mehrfachsteckdosen am Stromnetz anschließen.
- Netzkabel nicht auf Spannung verlegen.
- Netzkabel nicht knicken.
- Gerät so aufstellen, das Netzzugänglich ist.
- Den Netzstecker nicht am Netzkabel aus der Steckdose ziehen.

1.3 Sicherheit zu bestimmten Personengruppen

Das Gerät dürfen Kinder ab 8 Jahren sowie Personen, deren physische, sensorische oder mentale Fähigkeiten beeinträchtigt sind, oder die einen Mangel an Erfahrung und/oder Wissen vorweisen, bedienen. Jedoch muss man sie dabei beaufsichtigen oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterweisen und sie müssen die möglichen Gefahren verstehen.

Reinigung und Wartung des Geräts dürfen Kinder nur unter Beaufsichtigung eines Erwachsenen durchführen.

Kinder beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

 **GEFAHR! STRANGULATIONSGEFAHR
DURCH NETZKABEL!**

Kinder unter 8 Jahren vom Netzkabel des Geräts fernhalten.

 **GEFAHR! ERSTICKUNGSGEFAHR
DURCH VERPACKUNGSMATERIALIEN!**

Kinder von den Verpackungsmaterialien fernhalten.

 GEFAHR! ERSTICKUNGSGEFAHR DURCH ALTGERÄT!
Spielende Kinder können sich im Gerät einsperren oder in andere lebensgefährliche Situationen geraten.

- Vorhandene Schnapp- und Riegelschlösser entfernen oder zerstören.
- Kinder nicht mit dem Gerät spielen lassen.
- Kinder in der Nähe des Altgeräts immer beaufsichtigen.

1.4 Restgefahren



 GEFAHR! STROMSCHLAGGEFAHR!

- Den Netzstecker am Netzkabel beim Einstecken und Herausziehen nie mit feuchten oder nassen Händen anfassen.
- Das Gerät nur nach Angaben der Gebrauchsanweisung montieren und anschließen.
- Im Notfall sofort den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Vor jedem Reinigungs- oder Wartungseingriff den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Ein beschädigtes Netzkabel unverzüglich durch unseren Kundendienst ersetzen lassen.
- Sind Netzkabel oder Netzstecker beschädigt, Gerät nicht mehr benutzen.

Außer den in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Reinigungs- und Wartungsarbeiten keine Eingriffe am Gerät vornehmen.

**! WARNUNG! BRANDGEFAHR!**

Bei unzureichender Luftzirkulation kann sich ein Wärmestau bilden, wodurch ein Brand entstehen kann.

- Vorgeschriebene Abstände für die Geräterückwand, -seite und –oberkante unbedingt einhalten (Siehe Absatz Mindestabstände).
- Kompressor und Verflüssiger (modellabhängig) frei von Staub und Gegenständen halten.

1.5 Gefahren durch Kältemittel

**! WARNUNG! GESUNDHEITSGEFAHR!**

Ist der Kältekreislauf beschädigt, tritt das Kältemittel Isobutan R600a aus. Das Kältemittel ist bei Kontakt mit den Augen und beim Einatmen gesundheitsschädlich.

**! WARNUNG! ENTZÜNDLICHES GAS! EXPLOSIONS- UND BRANDGEFAHR!**

Im Kältemittel-Kreislauf des Gerätes befindet sich das Kältemittel Isobutan (R600a), ein

Naturgas mit hoher Umweltverträglichkeit, das brennbar ist.

- Eingriffe in das Kältesystem sind nur autorisierten Fachkräften erlaubt.
- Kältekreislauf nicht beschädigen, z.B. durch Aufstechen der Kältemittelkanäle mit scharfen Gegenständen, Abknicken von Rohrleitungen.
- Beim Transportieren, Aufstellen, Warten und Entsorgen des Gerätes keine Teile des Kältekreislaufes beschädigen.
- Damit im Falle eines Lecks im Kältemittel-Kreislauf kein zündfähiges Gas-Luft- Gemisch entstehen kann, muss der Aufstellraum laut Norm EN 378 eine Mindestgröße von 1 m³ je 8 g Kältemittel haben. Die Menge an Kältemittel im Gefriergerät steht auf dem Typenschild.

Vorgehen bei beschädigtem Kältekreislauf:

- Offenes Feuer und Zündquellen unbedingt vermeiden.
- Den Raum, in dem das Gerät steht, gut durchlüften.
- Den Kundendienst kontaktieren.

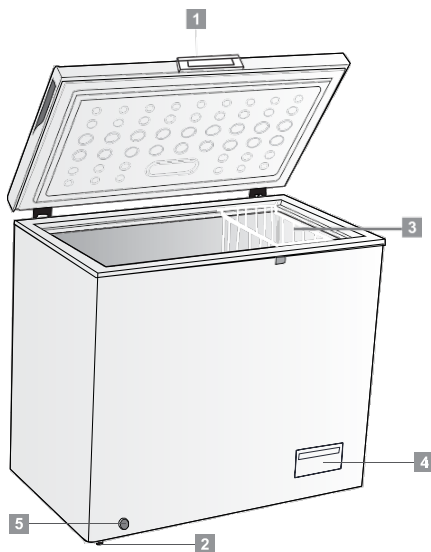
1.6 Entsorgung



Dieses Gerät nie im Hausmüll entsorgen. Nur offizielle Sammelstellen in der Gemeinde erfragen und nutzen. Bei unkontrolliert entsorgten Geräten können Schadstoffe austreten und die Nahrungsmittelkette, Flora und Fauna vergiften. Ihre Verkaufsstelle ist zur Rücknahme alter Geräte verpflichtet. Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät in Ihrer LANDI zurückzugeben. Die LANDI garantiert die fachgerechte Entsorgung gemäss den Richtlinien des BAFU.

2 Geräteübersicht

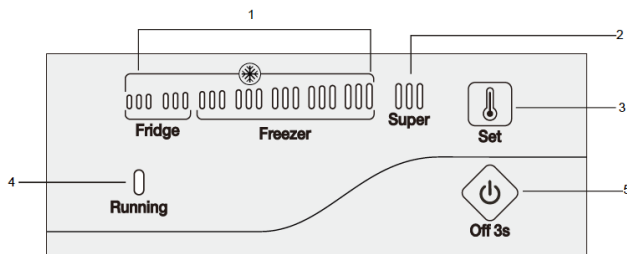
- 1) Rollen
- 2) Korb
- 3) Temperaturregle
- 4) Tauwasserablauf



Hinweis: Das Bild dient nur zur Veranschaulichung und kann vom tatsächlichen Produkt abweichen.

Temperaturregler

- 1) Anzeige Temperaturbereich
- 2) Anzeige Super (Schnellgefrieren)
- 3) Taste Temperatureinstellung
- 4) Betriebsanzeige
- 5) Taste AUS



3 Installation

Vor dem Aufstellen und Anschließen des Geräts sicherstellen, dass

- das Gerät vom Stromnetz getrennt ist (s Kapitel Restgefahren).
- die Aufstellbedingungen erfüllt sind (s. Kapitel Mindestabstände).

3.1 Gerät auspacken

Die Verpackung muss unbeschädigt sein. Das Gerät auf Transportschäden überprüfen. Ein beschädigtes Gerät auf keinen Fall anschließen. Im Schadensfall an den Lieferanten wenden.

VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR UND SACHSCHADEN!

Transport immer mit einer zweiten Person durchführen.

Verpackungsmaterial nicht mit einem scharfen Gegenstand, z.B. Teppichmesser durchtrennen.

Transportschutz entfernen

Das Gerät sowie Teile der Innenausstattung sind für den Transport geschützt.

- Alle Klebestreifen auf der rechten und linken Seite des Gerätedeckel entfernen.
- Alle Klebebänder und Verpackungsteile aus dem Innenraum des Gerätes entfernen.
- Kleberückstände mit Laugenwasser entfernen.

Auf dem Gerät können sich Sticker mit Warnhinweise befinden. Diese unbedingt beachten und nicht vom Gerät entfernen.

3.2 Gerät aufstellen

Das Gerät

- entsprechend den vorgeschriebenen Mindestabständen aufstellen.
- in einem gut belüfteten und trockenen Raum aufstellen, dessen Umgebungstemperatur der Klimaklasse entspricht, für die das Gerät ausgelegt ist.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

Das Gerät nach dem Transport für 12 Stunden stehen lassen, damit sich das Kältemittel im Kompressor sammeln kann. Das Nichtbeachten könnte den Kompressor beschädigen und damit zum Ausfall des Gerätes führen. Der Garantieanspruch erlischt in diesem Fall. Die Klimaklasse ist auf dem Typenschild (im Innenraum oder auf der Rückseite des Gerätes) und dem

Produktdatenblatt ersichtlich. Die Umgebungstemperatur wirkt sich auf den Stromverbrauch und die einwandfreie Funktion des Gerätes aus.

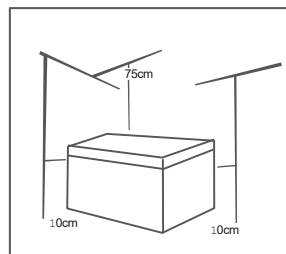
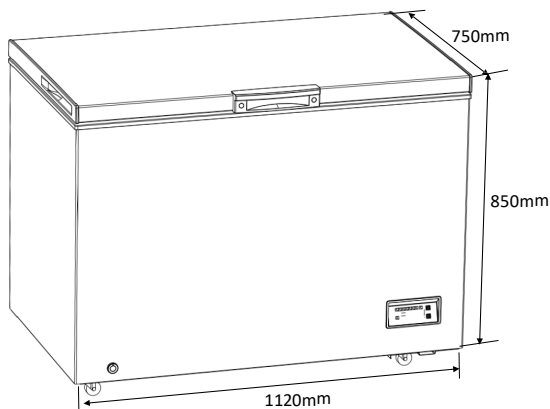
KLIMAKLASSE	TEMPERATURBEREICH
(SN) erweiterte gemäßigte Zone	+10 °C bis +32 °C
(N) gemäßigte Zone	+16 °C bis +32 °C
(ST) subtropische Zone	+16 °C bis +38 °C
(T) tropische Zone	+16 °C bis +43 °C

Mindestabstände für Be- und Entlüftung

Die Luftzirkulation an der Geräterückwand, -seite und -oberkante beeinflusst den Energieverbrauch und die Gefrierleistung (je na. Unbedingt die Mindestabstände für die Belüftung des Gerätes einhalten, die in der nachfolgenden Zeichnung aufgeführt sind. Bei Nichteinhalten der Mindestabstände kann die gestaute Luft nicht ableiten und der Kompressor ist durchgehend in Betrieb, was die Lebensdauer des Gerätes verkürzt.

Gerätemaße in mm und Grad

- Nichtbeachten der Mindestabstände erhöht den Stromverbrauch.
- Wenn die gestaute Wärme ums Gerät nicht ableiten kann, ist die Funktion des Gerätes beeinträchtigt.
- Zur Erreichung der angegebenen Energieklasse die oben genannten Abstände einhalten.



4 Gebrauch

Das Gerät sowie die Teile der Innenausstattung vor Inbetriebnahme gründlich reinigen (s. Kapitel „Wartung und Pflege“).

- Die Temperaturstufe je nach Umgebungstemperatur (Aufstellort), bei Änderung der Bestückung oder bei häufigem Öffnen des Gerätedeckels anpassen.
- Bei sehr hohen sommerlichen Temperaturen den Temperaturregler auf eine höhere Stufe stellen, um die gewünschte Kühltemperatur zu halten.

4.1 Gerät ein-/ausschalten

1. Zum Einschalten das Gerät am Strom anschließen.
2. Die Temperatur auf die gewünschte Gefrierstufe stellen. Der Temperaturregler befindet sich unten an der Vorderfront des Gerätes.
3. Zum Ausschalten des Gerätes den Netzstecker ziehen.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

Das Gerät nicht unmittelbar nach einem Stromunterbruch einschalten.

Temperatur einstellen

Der Temperaturregler befindet sich unten an der Front des Gerätes.

Bei Erstbetrieb den Temperaturregler auf die höchste Stufe (SUPER) stellen.

Nach ca. 6 Stunden hat das Gerät seine normale Betriebstemperatur erreicht und ist einsatzbereit.

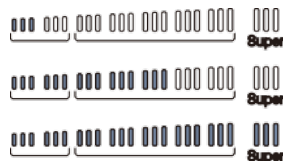
Den Temperaturregler auf eine mittlere Stufe zurückstellen.

1. Taste „SET“ (3) drücken, um die Temperatur einzustellen.
 2. Jedes weitere Drücken der Taste „SET“ verändert den Kühl- bzw. Gefriermodus um eine Stufe. Die blaue LED (4) zeigt die gewählte Kühl- bzw. Gefrierstufe an.
- Erfolgt keine weitere Eingabe, ist 5 Sekunden nach der letzten Eingabe die Temperatur automatisch gespeichert.

Kühlmodus Stufe 1, 2

Gefriermodus..... Stufe 3, 4, 5, 6, 7

Schnellgefrieren Super



Super-Gefrieren

1. Gefriermodus mit Taste „SET“ (3) auf Stufe 7 einstellen.
 2. Bei wiederholtem Drücken der Taste „SET“ (3) ist die Funktion „SUPER“ aktiviert. Die LED „SUPER“ (2) leuchtet.
- Erfolgt keine weitere Eingabe, ist 5 Sekunden nach der letzten Eingabe die Funktion „SUPER“ automatisch gespeichert.

Nach 52 Stunden schaltet sich die Funktion „SUPER“ automatisch aus und kehrt in die Voreingestellte Temperatureinstellung Stufe 5 zurück.

Zum manuellen Deaktivieren der Funktion „SUPER“ (2) die Taste „SET“ (3) erneut drücken. Die LED „SUPER“ (2) erlischt und das Gerät stellt sich automatisch in den Kühlmodus.

Temperatur-Alarm

Bei einer Störung des Gerätes oder einer längeren Zeit ohne Stromzufuhr blinkt die Temperaturanzeige alle 0,5 Sekunden von links nach rechts, um zu warnen.

Die Störung beheben (s. Kapitel „Fehler beheben“).

Funktion Memory

Bei einem erneuten Einschaltend des Gerätes nach dem Ende eines Stromausfalls oder einer Störung ist automatisch der zuletzt programmierte Modus eingestellt.

4.2 Lebensmittel richtig lagern

Der Gefrierraum eignet sich für die Langzeitlagerung von Tiefkühlware und zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln.

WARNUNG! GESUNDHEITSGEFAHR!

Ist das Gerät abgeschaltet oder ist der Strom ausgefallen, sind die Lebensmittel nicht ausreichend gekühlt. Eingelagerte Lebensmittel können an- oder auftauen und verderben. Bei Verzehr der an- oder aufgetauten Lebensmittel besteht die Gefahr einer Lebensmittelvergiftung.

- Nach einem Stromausfall prüfen, ob die eingelagerten Lebensmittel noch genießbar sind.
- Eingefrorene Lebensmittel, die nach einem Stromausfall erkennbar angetaut sind, entsorgen.
- Keine Lebensmittel einfrieren, die schon einmal an- oder aufgetaut sind.

VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

Das Berühren von Gefriergut, Eis und Metallteilen im Inneren des Gefrierraumes kann bei sehr empfindlicher Haut verbrennungsähnliche Symptome hervorrufen.

Tiefkühlgut nicht mit feuchten oder nassen Händen entnehmen; die Hände könnten daran festfrieren.

Bei der Lagerung im Gefrierraum folgendes beachten:

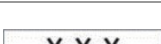
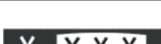
- Bei einem Stromausfall den Gerätedeckel geschlossen lassen. Die Lebensmittel bleiben mehrere Stunden gefroren (s. Produktdatenblatt „Lagerzeit bei Störung“).
- Nur einwandfreie Lebensmittel verwenden.
- Kühlkette von Tiefkühlprodukten nicht unterbrechen.
- Den Zeitraum zwischen dem Kauf und dem Einlegen des Gefrierguts in das Gerät so gering wie möglich halten.
- Kontamination von Lebensmitteln mit rohem Fleisch und rohem Fisch vermeiden. Fleischsaft darf nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommen.
- Nicht zu große Mengen auf einmal einfrieren. Die Qualität der Lebensmittel wird am besten erhalten, wenn sie schnell bis zum Kern durchgefroren sind. Die maximale Menge an Lebensmitteln, die Sie innerhalb von 24 Stunden einfrieren können, ist auf dem Typenschild und im Produktdatenblatt angegeben.
- Das Gefriergut immer in direktem Kontakt mit dem Geräteboden lagern. Einen Zwischenraum zwischen den einzelnen Gefriergütern lassen, damit die kalte Luft zirkulieren kann.

- Hochprozentige, alkoholhaltige Getränke nur dicht verschlossen und stehend lagern. Die Hinweise des Getränkeherstellers berücksichtigen.
- Kinder mit einem Alter ab 8 Jahren dürfen das Gerät be- und entladen.

Hinweis: ist der Gerätedeckel längere Zeit offen, führt dies zu einer erheblichen Temperaturerhöhung in dem Gerät. Eingelagerte Lebensmittel können dadurch schneller verderben.

Zum Einfrieren nicht geeignet sind u.a. ganze Eier in Schale, Blattsalate, Radieschen, Sauer-rahm und Mayonnaise.

Beschreibung Gefrierfächer nach *-Fach

Fächer-Typ	Ziel-Lagertemperatur	Geeignet zum...
„Null-Sterne- Fach“	- 6 °C ~ + 0 °C	Aufbewahren von frischem Fleisch und frischem Fisch über einen Zeitraum von einem bis maximal drei Tagen sowie zum Lagern oder Herstellen von Eiswürfeln. Nicht geeignet zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln.
	≤ - 6 °C	Aufbewahren von Tiefkühlprodukten über einen Zeitraum von maximal einem Monat. Nicht geeignet zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln.
	≤ - 12 °C	Aufbewahren von Tiefkühlprodukten über einen Zeitraum von maximal zwei Monaten sowie zum Lagern oder Herstellen von Eiscreme und Eiswürfeln. Nicht geeignet zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln.
	≤ - 18 °C	Aufbewahren von Tiefkühlprodukten über einen Zeitraum von maximal drei Monaten. Nicht geeignet zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln.
	≤ - 18 °C	Aufbewahren von Tiefkühlprodukten und zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln über einen längeren Zeitraum.

- Vor dem Einfrieren frischer Lebensmittel den Temperaturregler mit einer Vorlaufzeit von 12 Stunden auf die höchste Stufe stellen.
- Gefriervermögen der maximalen Menge an Lebensmitteln innerhalb von 24 Stunden ist auf dem Typenschild (im Innenraum oder auf der Rückseite des Gerätes) und dem Produktdatenblatt ersichtlich.

4.3 Übersicht Lagerempfehlungen Gefrierraum

- Eis, gefrorene Früchte, gefrorene Backwaren sowie Gefriergut zur Kurzzeitlagerung in der Drahtablage platzieren.
- Gefrorenes Gemüse, sowie Fisch und Fleisch in der Truhe platzieren. Frische einzufrierende Lebensmittel wie Fleisch und Fisch auf dem Boden des Gerätes platzieren. Achtung das frische Fleisch darf nicht in Berührung mit bereits gefrorenen Lebensmitteln kommen.

4.4 Eiswürfel herstellen

Eiswürfelschale (nicht im Lieferumfang enthalten) zu drei Vierteln mit Wasser füllen und waagrecht auf den Boden des Gefrierabteils stellen. Festgefrorene Eiswürfelschale nur mit einem stumpfen Gegenstand lösen (z. B. Löffelstiel). Fertige Eiswürfel lösen sich leichter, wenn die Eiswürfelschale für kurze Zeit unter fließendes Wasser gehalten wird.

4.5 Energie sparen

- Das Gerät nicht in der Nähe von Herden, Heizkörpern oder anderen Wärmequellen aufstellen. Bei hoher Umgebungstemperatur läuft der Kompressor häufiger und länger und führt zu erhöhtem Energieverbrauch.
- Auf ausreichende Be- und Entlüftung am Gerätesockel, an den Geräteseiten und an der Geräterückseite achten. Lüftungsöffnungen niemals abdecken. Die Abstandsmaße beachten (s. Kapitel „Aufstellen und Anschließen“).
- Ein gleichmäßig gefülltes Tiefkühlabteil trägt zur optimalen Energienutzung bei. Leere oder halbleere Abteile vermeiden.
- Keine warmen Speisen in die Gefriertruhe stellen. Speisen erst abkühlen lassen.
- Die Temperatur nicht kälter als notwendig einstellen. Das trägt zu einer optimalen Energienutzung bei.
- Gerät nur öffnen, wenn es erforderlich ist und dann nur so kurz wie möglich. Der Energieverbrauch und die Temperatur im Gerät können ansteigen, wenn die der Gerätedeckel häufig oder lange geöffnet bzw. nicht korrekt verschlossen ist.

5 Wartung und Pflege

Aus hygienischen Gründen das Gerät außen und innen, einschließlich Türdichtung und Innenausstattung, regelmäßig reinigen.

Vor allen wartungs- und Pflegeetätigkeiten sicherstellen, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist (s. Sicherheitskapitel → Stromschlag).

VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

Keine elektrischen Heizgeräte, offene Flammen, Messer o.ä. zum Abtauen benutzen.

Das Gerät nie mit Dampfreinigungsgeräten reinigen. Feuchtigkeit könnte in elektrische Bauteile gelangen.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

Keine scheuernden, aggressiven Reinigungsmittel benutzen.

Keine kratzenden Schwämme verwenden.

Ätherische Öle und organische Lösungsmittel, z.B. Saft von Zitronen- oder Apfelsinenschalen, Buttersäure oder Reinigungsmittel, die Essigsäure enthalten, können Kunststoffteile angreifen. Solche Substanzen nicht mit den Geräteteilen in Kontakt bringen.

5.1 Gerät reinigen

1. Gefriergut herausnehmen. Alles abgedeckt an einem kühlen Ort lagern.
2. Gerät einschließlich Türdichtung und Innenausstattung mit einem Lappen und lauwarmem Wasser unter Zugabe von etwas handelsüblichem Geschirrspülmittel reinigen.
3. Mit klarem Wasser nachwischen und trockenreiben.
4. Sicherstellen, dass der Innenraum des Gerätes vollkommen trocken ist.
5. Gerät am Stromnetz anschließen

5.2 Gerätetürdichtung reinigen / wechseln

Luftdichtheit der Dichtungen vom Deckel prüfen

1. Ein ausreichend langen Papierstreifen von 50 mm Breite und 0,08 mm -Dicke an verschiedenen Stellen des Gerätes einklemmen.
- Lässt sich das Papier mit einem leichten Widerstand durchziehen, ist die Gerätetürdichtung dicht. (Die Prüfung der Dicke des verwendeten Papiers wird nach ISO 534 durchgeführt)

Gerätetürdichtung auswechseln

1. Lebensmittel aus dem Geräte nehmen.
2. Gerätetürdichtung aus dem Gerät herausziehen.
3. Gerätetür wie üblich reinigen.
4. Neue Gerätetürdichtung in die Spalten einsetzen. Die Dichtung zuerst in die Ecken einstecken und mit dem Daumen nach drücken / streichen.
5. Falls die Dichtung nicht überall gleichmäßig an liegt: vorsichtig mit einem Haartrockner die entsprechenden Stellen anwärmen und mit den Fingern etwas herausziehen.

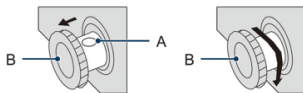
- Türdichtungen regelmäßig auf Verschmutzungen und Beschädigungen kontrollieren.
- Gerätetürdichtung immer mit kaltem Wasser reinigen.
- Fett und Öl macht die Türdichtungen porös und spröde. Wenn Fett oder Öl an Türdichtungen gelangt ist, Türdichtungen sofort mit feuchten, sauberen Tüchern reinigen.

5.3 Abtauen

Manuelles Abtauen

Im Gefriergerät kann sich nach längerem Gebrauch eine Reif- bzw. Eisschicht bilden. Erreicht diese Eisschicht eine Dicke von mehr als 4 mm, muss das Gefriergerät abgetaut und gereinigt werden. Eine zu starke Reif- bzw. Eisschicht erhöht den Energieverbrauch. Den Temperaturregler 12 Stunden vor dem Abtauen auf die höchste Einstellung stellen; das Gefriergut speichert die Kälte für einige Zeit.

1. Den Netzstecker ziehen.
2. Das Gerät leeren und die Waren an einem kühlen Ort lagern.
3. Zum schnelleren Abtauen ein Gefäß mit warmem Wasser in den Innenraum des Gerätes stellen.
4. Keine mechanischen Gegenstände zum Entfernen der Eisschicht verwenden.
5. Die Eisstücke aus dem Gerät entfernen.
6. Um das Tauwasser aus dem Geräteinneren abzulassen, einen Auffangbehälter unter den Tauwasser-Ablauf (unten an der Gerätefront) stellen.
7. Im Geräteinnenraum den Stopfen des Tauwasser-Ablaufloches herausziehen.
8. Das Tauwasser-Rohr herausziehen.
9. Das Tauwasser ablaufen lassen.
10. Das Tauwasser-Rohr zudrehen.
11. Das Tauwasser-Ablaufloch im Geräteinneren mit dem Stopfen verschließen.
12. Den Auffangbehälter leeren.
13. Gerät einschließlich Innenausstattung mit einem Lappen und lauwarmem Wasser unter Zugabe von etwas handelsüblichem Geschirrspülmittel reinigen.
14. Mit klarem Wasser nachwischen und trockenreiben.
15. Das Gerät am Stromnetz anschließen und einschalten.



6 Fehler beheben

Reparaturen an elektrischen Geräten ausschließlich vom Kundendienst ausführen lassen (s. Kapitel "Kundendienst"). Eine falsch bzw. nicht fachgerecht durchgeführte Reparatur kann Gefahren für den Benutzer herbeiführen.

Bei einer nicht fachgerecht durchgeführten Reparatur erlischt der Garantieanspruch.

6.1 Betriebsgeräusche

GERÄUSCHE	GERÄUSCHART	URSACHE / BEHEBUNG
Normale Geräusche	Murmeln	Wird vom Kompressor verursacht, wenn er in Betrieb ist.
	Flüssigkeitsgeräusch	Entsteht durch die Zirkulation des Kältemittels im Aggregat.
	Klickgeräusche	Der Temperaturregler schaltet den Kompressor ein oder aus.
	Vibrieren des Verflüssigers (nur bei sichtbarem Verflüssiger an der Geräterückseite)	Prüfen, ob der Verflüssiger an der Geräterückseite locker ist. Verflüssiger befestigen.

6.2 Fehler beheben

STÖRUNG	MÖGLICHE URSACHEN	MASSNAHMEN
Kühlgruppe läuft zu häufig an und zu lange.	Gerätedeckel wird zu oft geöffnet.	Nicht unnötig den Gerätedeckel öffnen.
	Luftzirkulation um das Gerät ist behindert.	Die Umgebung des Gerätes freilassen.
Gerät gefriert nicht richtig.	Gerät ist ausgeschaltet oder wird nicht mit Strom versorgt.	Stromversorgung und Sicherungen überprüfen. Prüfen, ob der Netzstecker richtig in der Steckdose steckt. Prüfen, ob Spannung an der Steckdose anliegt.
	Temperaturregler steht auf "OFF".	Temperaturregler- Einstellungen prüfen.
	Umgebungstemperatur ist zu niedrig.	(s. Kapitel 3.2)
	Deckel nicht fest verschlossen oder Türdichtung liegt nicht voll auf.	Siehe „Gerätetürdichtungen kontrollieren und reinigen“ (s. Kapitel 5.2).
Seitenwand ist sehr warm (nur für Modelle mit eingeschäumtem Verflüssiger).	Der Verflüssiger gibt warme Luft an die Umgebung ab. Bei zu hoher Umgebungstemperatur kann ein Wärmestau entstehen. Sobald die Umgebungstemperatur gesunken ist, kühlt das Gerät wieder normal. Unbedingt die Abstände einhalten (s. Kapitel 2.2).	Keine Maßnahmen notwendig.

1 Informations de sécurité

Pour votre sécurité et pour garantir une utilisation correcte, lisez attentivement ce mode d'emploi, ainsi que les recommandations et avertissements qu'il contient avant d'installer et d'utiliser cet appareil. Afin d'éviter toute panne ou accident inutile, veuillez vous assurer que toute personne utilisant cet appareil en connaît parfaitement le maniement et les fonctions de sécurité. Conservez ces instructions et assurez-vous de les fournir avec l'appareil en cas de déplacement ou de vente, afin que toute personne l'utilisant au cours de son cycle de vie soit bien informée de son utilisation et de sa sécurité.

Pour éviter tout dommage corporel ou matériel, veuillez adopter les précautions indiquées dans ce mode d'emploi. En effet, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages causés par leur omission.

1.1 Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Les enfants à partir de 8 ans ainsi que les personnes disposant de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, peuvent utiliser cet appareil sous surveillance, à condition d'avoir reçu des instructions sur la manière de l'utiliser en toute sécurité et d'avoir compris les risques auxquels ils s'exposent.
- Les enfants de 3 à 8 ans peuvent sortir les aliments de l'appareil ou les ranger à l'intérieur.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont au moins 8 ans et sont sous surveillance.
- Tenez tous les emballages hors de portée des enfants. Il existe un risque d'étouffement.
- Si vous souhaitez mettre l'appareil au rebut, débranchez le câble secteur, coupez le cordon d'alimentation le plus près possible de l'appareil, puis enlevez la porte afin d'éviter tout risque d'électrocution ou d'enfermement pour les enfants.

- Si cet appareil doté de joints magnétiques est destiné à remplacer un ancien appareil équipé d'un loquet à ressort sur la porte ou le couvercle, veuillez à rendre ce loquet inutilisable avant de mettre l'ancien appareil au rebut. Vous éviterez ainsi qu'il ne se transforme en piège mortel pour un enfant.

1.2 Consignes de sécurité

 **AVERTISSEMENT !** Veillez à ce que les orifices de ventilation situés dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure intégrée ne soient pas obstrués.

 **AVERTISSEMENT !** N'utilisez aucun dispositif mécanique ou autre moyen pour accélérer le processus de dégivrage, hormis ceux recommandés par le fabricant.

 **AVERTISSEMENT !** N'endommagez pas le circuit de réfrigération.

 **AVERTISSEMENT !** N'utilisez pas d'appareils électriques (comme une sorbetière) à l'intérieur des compartiments de réfrigération de l'appareil, sauf s'ils sont recommandés par le fabricant.

 **AVERTISSEMENT !** Ne touchez pas la lampe si elle est allumée depuis longtemps, car elle pourrait être très chaude. ¹

 **AVERTISSEMENT !** Lors de la mise en place de l'appareil, veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit ni coincé ni endommagé.

 **AVERTISSEMENT !** N'utilisez pas d'adaptateurs multiprises ni de rallonges à l'arrière de l'appareil.

- Ne stockez pas de substances explosives dans cet appareil, telles que des aérosols contenant un gaz propulseur inflammable.
- L'appareil contient de l'isobutane (R600a), un gaz naturel respectueux de l'environnement, mais inflammable.

¹ Si le compartiment est équipé d'un éclairage

- Veillez à ne pas endommager les composants du circuit de réfrigération lors du transport et de l'installation de l'appareil.
 - assurez-vous qu'il n'y a pas de flammes ni de sources d'ignition à proximité
 - aérez bien la pièce dans laquelle l'appareil est installé
- Toute modification des caractéristiques de l'appareil peut vous mettre en danger. Un cordon d'alimentation endommagé peut présenter un risque de court-circuit, d'incendie et/ou d'électrocution.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique et à des applications similaires, telles que :
 - les cuisines réservées au personnel des magasins et bureaux, et autres lieux de travail ;
 - les gîtes ruraux, les unités d'habitation destinées aux clients des résidences hôtelières, motels et autres établissements d'hébergement ;
 - les hébergements privés de type chambre d'hôte ;
 - les établissements offrant un service de restauration/traiter mais ne pratiquant pas la vente au détail.

 **AVERTISSEMENT !** Tout composant électrique (fiche, cordon d'alimentation, compresseur, etc.) doit être remplacé par le service après-vente agréé ou par un électricien qualifié.

 **AVERTISSEMENT !** L'ampoule fournie avec cet appareil est une ampoule à usage spécial qui ne peut être utilisée qu'avec l'appareil fourni. Cette ampoule à usage spécial ne peut être utilisée pour l'éclairage domestique.²

- Le cordon d'alimentation ne doit pas être rallongé.
- Veillez à ce que la fiche du cordon d'alimentation ne soit pas écrasée ou endommagée par l'arrière de l'appareil. Toute fiche écrasée ou endommagée peut surchauffer et provoquer un incendie.
- Assurez-vous que la fiche du cordon d'alimentation de l'appareil est facilement accessible.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.

² Si le compartiment est équipé d'un éclairage

- Si la prise électrique n'est pas correctement fixée, ne branchez pas la fiche d'alimentation. Il existe un risque d'électrocution ou d'incendie.
- N'utilisez pas l'appareil sans sa lampe.
- Soyez toujours vigilant lorsque vous déplacez l'appareil, car il est lourd.
- Ne retirez pas et ne touchez pas les éléments du compartiment congélateur si vous avez les mains mouillées ou humides, car cela pourrait causer des abrasions cutanées ou des brûlures par le froid ou le gel.
- Évitez toute exposition prolongée de l'appareil à la lumière directe du soleil.

1.3 Utilisation quotidienne

- Évitez tout contact d'éléments chauds avec les parties en plastique de l'appareil.
- Ne placez aucun aliment directement contre la paroi arrière.
- Ne recongelez jamais un aliment qui a été décongelé.³
- Respectez les instructions de stockage figurant sur l'emballage des aliments surgelés.³
- Respectez rigoureusement les recommandations du fabricant de l'appareil.
- Veuillez vous reporter aux instructions correspondantes.
- Ne placez jamais de boissons gazeuses ou pétillantes dans le congélateur, car la pression exercée sur le récipient de la boisson pourrait provoquer son explosion et endommager l'appareil.³
- Les glaces à l'eau peuvent provoquer des brûlures si elles sont consommées directement à la sortie de l'appareil.³
- Pour éviter la contamination des aliments, veuillez respecter les instructions suivantes :
- Ne laissez pas la porte ouverte trop longtemps, car cela peut entraîner une hausse significative de la température dans les compartiments de l'appareil.

³ Si l'appareil est équipé d'un compartiment de congélation.

- Nettoyez régulièrement les surfaces pouvant entrer en contact avec les aliments et les systèmes de vidange accessibles. Nettoyez les récipients d'eau s'ils n'ont pas été utilisés depuis plus de 48 heures. Purgez le circuit d'eau connecté à une arrivée d'eau si l'eau n'a pas coulé depuis plus de 5 jours.
- Placez la viande et le poisson dans des récipients adaptés au congélateur afin qu'ils n'entrent pas en contact avec d'autres aliments ou ne gouttent sur d'autres aliments.
- Les compartiments de congélation deux étoiles (si l'appareil en est équipé) conviennent à la conservation des aliments pré-congelés, à la conservation ou à la fabrication de crème glacée et de glaçons.
- Les compartiments une, deux et trois étoiles (si l'appareil en est équipé) ne conviennent pas pour congeler des aliments frais.
- Si l'appareil reste vide pendant une longue période, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte afin d'éviter le développement de moisissures à l'intérieur de l'appareil.

1.4 Entretien et nettoyage

- Avant de commencer le nettoyage, éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.
- N'utilisez jamais d'objets métalliques pour nettoyer l'appareil.
- N'utilisez jamais d'objets coupants pour gratter le givre de l'appareil. Utilisez un grattoir en plastique.⁴
- Vérifiez régulièrement que le drain du réfrigérateur n'est pas obstrué par l'eau provenant de la décongélation. Si nécessaire, nettoyez-le. Si le drain est bouché, l'eau de dégivrage s'écoulera au bas de l'appareil.⁵

1.5 Installation

IMPORTANT ! Pour le branchement électrique, suivez scrupuleusement les instructions fournies dans les chapitres correspondants.

⁴ Si l'appareil est équipé d'un compartiment de congélation.

⁵ Si l'appareil est équipé d'un compartiment fraîcheur.

- Retirez l'emballage et vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé. Ne branchez pas un appareil endommagé. Signalez immédiatement tout dommage au magasin où vous l'avez acheté. Dans ce cas, conservez l'emballage.
- Attendez au moins quatre heures avant de raccorder l'appareil à l'alimentation électrique. Cela permet à l'huile de refluer dans le compresseur.
- Assurez-vous que l'air puisse circuler autour de l'appareil afin d'éviter tout risque de surchauffe. Pour garantir une ventilation adéquate, veuillez vous reporter aux instructions d'installation correspondantes.
- Dans la mesure du possible, les butées de l'appareil doivent être placées contre un mur afin d'éviter tout contact avec les parties chaudes (compresseur, condenseur) et tout risque de brûlure.
- L'appareil doit être placé à l'écart des radiateurs ou des cuisinières.
- Assurez-vous que la fiche du cordon d'alimentation reste facilement accessible après l'installation.

1.6 Service

- Toute intervention électrique nécessaire pour réparer l'appareil doit être réalisée par un électricien qualifié ou une personne compétente.
- Pour toute réparation, contactez un service après-vente agréé. Utilisez exclusivement des pièces d'origine.

1.7 Économies d'énergie

- N'introduisez pas d'aliments chauds dans l'appareil ;
- Laissez suffisamment d'espace autour des aliments pour permettre à l'air de circuler librement ;
- Assurez-vous que les aliments ne touchent pas la paroi arrière du/des compartiments ;
- En cas de coupure de courant, n'ouvrez pas la/les portes ;
- Évitez d'ouvrir fréquemment les portes ;
- Ne laissez pas la/les portes ouvertes trop longtemps ;

- Ne réglez pas le thermostat sur une température trop froide ;
- Laissez en place tous les accessoires tels que les tiroirs ou les tablettes afin que la consommation électrique reste la plus basse possible.

1.8 Protection de l'environnement

 Cet appareil ne contient aucun gaz susceptible d'avoir un impact sur la couche d'ozone, ni dans son circuit de réfrigération, ni dans ses matériaux isolants. L'appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. La mousse isolante contient des gaz inflammables : l'appareil doit donc être éliminé conformément à la réglementation en vigueur dans votre commune. Veillez à ne pas endommager le circuit de réfrigération, notamment le condenseur.

Les matériaux utilisés dans cet appareil portant le symbole ♻ sont recyclables.



Ce symbole figurant sur le produit ou sur son emballage indique que cet appareil ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit être déposé dans un point de collecte  approprié pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.

En veillant à ce que cet appareil soit éliminé correctement, vous contribuerez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine qui pourraient résulter d'une mauvaise gestion des déchets de ce produit. Pour en savoir plus sur le recyclage de cet appareil, veuillez contacter les autorités locales, votre entreprise de ramassage des ordures ou le magasin où vous avez acheté l'appareil.

1.9 Matériaux d'emballage

Les matériaux portant ce symbole sont recyclables.

Déposez l'emballage dans le conteneur de collecte adéquat pour qu'il puisse être recyclé.

1.10 Mise au rebut de l'appareil

1. Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
2. Coupez le cordon d'alimentation et mettez-le au rebut.



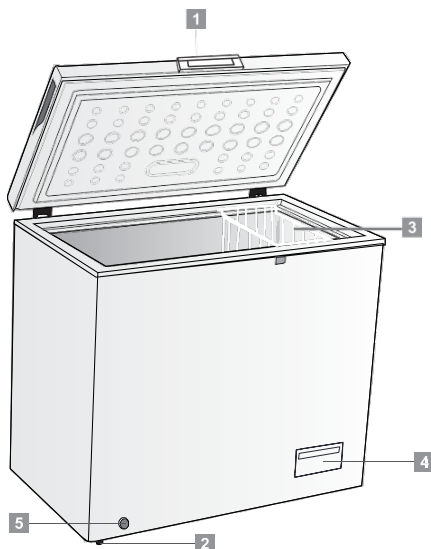
AVERTISSEMENT ! Pendant l'utilisation, l'entretien et l'élimination de l'appareil, repérez tout symbole ressemblant au pictogramme ci-contre, situé à l'arrière de l'appareil (sur le panneau arrière ou le compresseur) et de couleur jaune ou orange.

Il s'agit d'un symbole d'avertissement de risque d'incendie. Le circuit de réfrigération et le compresseur contiennent des matériaux inflammables.

Veuillez vous tenir à l'écart de toute source d'incendie pendant l'utilisation, l'entretien et l'élimination.

2 Présentation générale

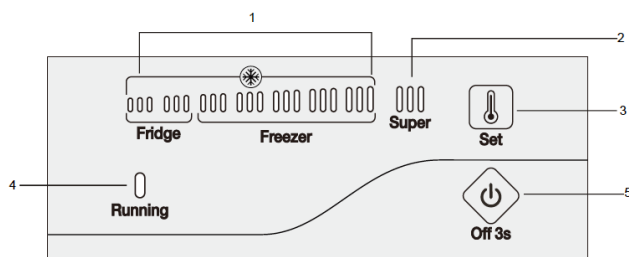
- 1) Roulettes (ou pieds réglables)
- 2) Panier
- 3) Module de commande
- 4) Bouchon de vidange



Remarque : illustration fournie à titre indicatif uniquement.

Réglage de la température

- 1) Témoin lumineux de température
- 2) Témoin lumineux de congélation rapide
- 3) Touche de réglage
- 4) Témoin lumineux de fonctionnement
- 5) Touche OFF



3 Installation

3.1 Espace requis

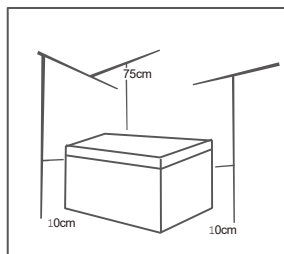
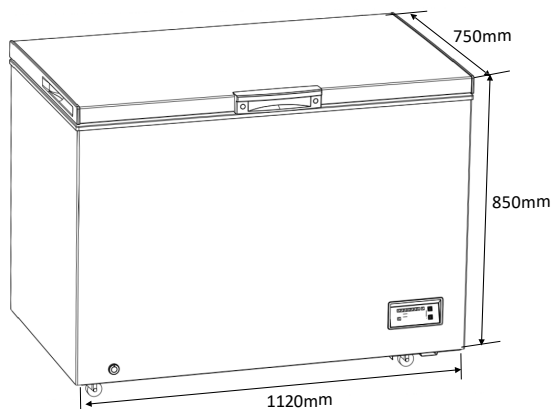
Dimensions recommandées.

Distance minimale autour du congélateur coffre

Côtés 10cm

Arrière 10cm

Dessus 75cm



3.2 Installation

L'appareil doit être installé dans un endroit dont la température ambiante correspond à la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil :

CLASSE CLIMATIQUE	TEMPÉRATURE AMBIANTE
(SN)	+10 °C bis +32 °C
(N)	+16 °C bis +32 °C
(ST)	+16 °C bis +38 °C
(T)	+16 °C bis +43 °C

3.3 Emplacement

L'appareil doit être installé à l'écart de toute source de chaleur, comme des radiateurs, des chaudières, de la lumière directe du soleil, etc. Veillez à ce que l'air puisse circuler librement à l'arrière de l'appareil. Si l'appareil est placé sous un élément de mur suspendu, la distance minimale entre le haut de l'appareil et l'élément de mur doit être d'au moins 100 mm pour garantir un rendement optimal. Si possible, évitez de placer l'appareil sous des éléments de mur suspendus.

 **AVERTISSEMENT !** L'appareil doit pouvoir être débranché de l'alimentation électrique ; c'est pourquoi la prise électrique doit être facilement accessible après l'installation.

3.4 Branchement électrique

Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre réseau électrique domestique. L'appareil doit être mis à la terre. La fiche du cordon d'alimentation comporte un logement pour la mise à la terre. Si l'alimentation électrique domestique n'est pas mise à la terre, branchez l'appareil à une mise à la terre séparée conformément aux normes en vigueur en consultant un électricien spécialisé. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'incident résultant du non-respect de ces consignes de sécurité. Cet appareil est conforme aux directives CEE.

4 Utilisation

4.1 Avant la première utilisation

Nettoyage de l'intérieur

Avant la première utilisation, nettoyez l'intérieur de l'appareil et tous ses accessoires avec de l'eau savonneuse tiède (pour supprimer toute odeur de neuf), puis séchez-les soigneusement.

IMPORTANT ! N'utilisez jamais de détergents ni de poudres à récurer, car ils pourraient endommager le revêtement.

4.2 Branchez l'appareil à une prise électrique

Lorsque vous branchez l'appareil à l'alimentation électrique, tous les voyants LED s'allument pendant une seconde. L'appareil repasse ensuite au réglage initial sélectionné avant la mise hors tension.

4.3 Réglage de la température

Appuyez sur la touche 'SET' pour régler la température ; un autre voyant LED de plage de température s'allume à chaque appui. Vous pouvez répéter cette opération jusqu'à ce que la température souhaitée soit atteinte ; le thermostat électronique confirme le réglage automatiquement au bout de 5 secondes.

Lorsque tous les voyants de température LED sont allumés, appuyez sur la touche 'SET' pour allumer le voyant LED SUPER, et le mode de congélation rapide sera confirmé automatiquement au bout de 5 secondes. Appuyez à nouveau sur 'SET' pour éteindre le voyant LED SUPER et désactiver le mode de congélation rapide.

Signification des voyants LED :

Mode réfrigération positions 1 et 2

Mode congélation positions 3, 4, 5, 6 et 7

Mode congélation rapide Super



Après 52 heures, la fonction « SUPER » se désactive automatiquement et revient au réglage de température préréglé niveau 5.

Voyants LED de congélation rapide : Mode congélation rapide activé, voyant LED allumé

Mode congélation rapide désactivé, voyant LED éteint

Voyant LED de fonctionnement : Compresseur en marche, voyant LED allumé

Compresseur à l'arrêt, voyant LED éteint

Une fois chaque opération terminée depuis 30 minutes, le voyant LED va s'allumer brièvement.

Fonction de mémoire hors tension : lorsque vous rebranchez le congélateur coffre, il fonctionnera automatiquement sur le mode réglé avant sa mise hors tension.

OFF 3 s : pour éteindre le congélateur coffre, appuyez sur la touche OFF 3s pendant 3 secondes.

4.4 Utilisation quotidienne

Congélation d'aliments frais

Le compartiment congélateur est idéal pour congeler des aliments frais et conserver à long terme des aliments congelés ou surgelés.

Placez les aliments frais à congeler dans le compartiment inférieur.

La quantité maximale d'aliments frais pouvant être congelée en 12 heures est indiquée sur la plaque signalétique.

Le processus de congélation dure 12 heures, durant lesquelles il ne faut pas ajouter d'autres aliments à congeler.

Conservation d'aliments congelés

Lors de la mise en service ou après une période d'inutilisation prolongée, placez le thermostat sur la position maximale pendant au moins 2 heures avant d'introduire les produits dans le compartiment.

IMPORTANT ! En cas de dégivrage accidentel, dû par exemple à une panne de courant ayant duré plus longtemps que la valeur indiquée dans le tableau des caractéristiques techniques sous « Temps de montée en température », les aliments décongelés doivent être consommés rapidement ou recongelés après cuisson (une fois refroidis).

Décongélation

Les aliments surgelés ou congelés peuvent être décongelés à température ambiante avant utilisation, en fonction du temps dont vous disposez.

Les petites portions peuvent même être cuites encore congelées, directement à la sortie du congélateur. Dans ce cas, la cuisson prendra plus de temps.

4.5 Conseils utiles et astuces

Conseils pour la congélation

Pour tirer le meilleur parti du processus de congélation, voici quelques recommandations importantes :

- la quantité maximale d'aliments frais que vous pouvez congeler par 12 heures est indiquée sur la plaque signalétique ;
- le processus de congélation dure 12 heures, durant lesquelles il ne faut pas ajouter d'autres aliments à congeler ;
- en lançant la fonction SUPER 24 heures avant de placer des aliments dans l'appareil, vous améliorez sa capacité de congélation ;
- ne congelez que des aliments de haute qualité, frais et bien lavés ;
- préparez de petites portions, afin de faciliter la congélation et de ne décongeler que la quantité nécessaire ;
- enveloppez les aliments frais dans du papier d'aluminium ou du film étirable en veillant à ce que les emballages soient hermétiques ;
- pour éviter d'augmenter la température des aliments déjà surgelés, ne placez pas d'aliments frais non congelés directement à proximité ;
- les aliments maigres se conservent mieux et plus longtemps que les aliments gras ; le sel réduit la durée de conservation des aliments ;

- ne consommez pas les glaces à l'eau dès leur sortie du congélateur, car elles peuvent provoquer des brûlures par le froid sur la peau ;
- il est recommandé d'indiquer la date de congélation sur chaque emballage individuel, afin de pouvoir contrôler le temps de stockage.

4.6 Conseils pour le stockage des plats surgelés

Pour obtenir les meilleures performances de cet appareil,

- veuillez vous assurer que les aliments surgelés que vous avez achetés ont été stockés correctement par le commerçant ;
- veuillez à transférer ces aliments surgelés du magasin d'alimentation à votre congélateur le plus vite possible ;
- n'ouvrez pas fréquemment la porte et ne la laissez pas ouverte plus longtemps que nécessaire.
- Une fois décongelés, les aliments se détériorent rapidement et ne doivent pas être re-congelés.
- Ne dépassez pas la durée de conservation indiquée par le fabricant de l'aliment.

5 Nettoyage

Pour des raisons d'hygiène, il est recommandé de nettoyer régulièrement l'intérieur de l'appareil, y compris les accessoires.

⚠ AVERTISSEMENT ! Ne branchez pas l'appareil sur le secteur pendant le nettoyage. Danger ou risque d'électrocution ! Avant de procéder au nettoyage, éteignez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation électrique ou arrêtez le disjoncteur ou retirez le fusible protégeant le circuit. N'utilisez jamais de nettoyeur vapeur pour nettoyer l'appareil. L'humidité accumulée dans les composants électriques peut provoquer un risque de choc électrique ! Les vapeurs chaudes peuvent endommager les parties en plastique. L'appareil doit être sec avant d'être remis en service.

IMPORTANT ! Les huiles étherées et les solvants organiques peuvent endommager les parties en plastique, comme par ex. le jus de citron ou le jus de pelure d'orange, l'acide butyrique ou tout nettoyant contenant de l'acide acétique.

- Ne laissez pas ce type de substance entrer en contact avec les parties de l'appareil. N'utilisez jamais de nettoyeurs abrasifs.
- Retirez les aliments du congélateur. Rangez-les dans un endroit frais et bien couvert.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation électrique ou arrêtez le disjoncteur ou retirez le fusible protégeant le circuit.
- Nettoyez l'appareil et les accessoires avec un chiffon et de l'eau tiède. Après le nettoyage, rincer à l'eau fraîche et faites sécher.
- L'accumulation de poussière sur le condenseur fait augmenter la consommation électrique. C'est pourquoi il est recommandé de nettoyer soigneusement le condenseur situé à l'arrière de l'appareil une fois par an avec une brosse souple ou un aspirateur.⁶
- Une fois toutes les parties de l'appareil bien sèches, remettez-le en service.

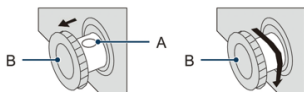
⁶ Si le condenseur se situe à l'arrière de l'appareil

5.1 Dégivrage du congélateur

Du givre se forme progressivement à l'intérieur du congélateur. Ce givre doit être retiré. N'utilisez jamais d'outils métalliques tranchants pour gratter le givre de l'évaporateur, car vous risqueriez de l'endommager.

Cependant, lorsque la couche de givre devient très épaisse sur les parois intérieures, il convient de procéder à un dégivrage complet de l'appareil, comme suit :

1. Débranchez l'appareil. Retirez le bouchon de vidange à l'intérieur du congélateur. Le dégivrage prend généralement quelques heures. Pour accélérer le dégivrage, laissez la porte du congélateur ouverte.
2. Placez un bac sous le bouchon de vidange extérieur. Sortez le bouchon de vidange extérieur.
3. Tournez le bouchon de vidange de 180 degrés pour faire couler l'eau de vidange dans le bac. Une fois l'opération terminée, enfoncez le bouchon de vidange. Remettez le bouchon de vidange en place à l'intérieur du congélateur. Remarque : assurez-vous que l'eau ne déborde pas du bac.
4. Essuyez l'intérieur du congélateur et rebranchez la fiche électrique dans la prise de courant.
5. Réglez le thermostat sur la position souhaitée.



6 Dépannage

⚠ AVERTISSEMENT ! Avant toute opération de dépannage, débranchez l'alimentation électrique. Seul un électricien qualifié ou une personne compétente est habilité à effectuer les opérations de dépannage qui ne sont pas décrites dans ce manuel.

IMPORTANT ! Certains bruits sont normaux lors d'une utilisation normale (compresseur, circulation du réfrigérant).

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'appareil ne fonctionne pas.	La fiche secteur n'est pas branchée ou n'est pas correctement insérée dans la prise de courant.	Branchez-la correctement.
	Le fusible a sauté ou est défectueux.	Vérifiez le fusible, remplacez-le si nécessaire.
	La prise de courant est défectueuse.	Tout dysfonctionnement de l'alimentation électrique doit être réparé par un électricien.
L'appareil est trop froid.	La température réglée est trop élevée ou l'appareil est réglé sur « 7 ».	Réglez temporairement la température sur une valeur plus basse.
Les aliments ne sont pas suffisamment congelés.	La température n'est pas bien réglée.	Veuillez vous reporter au chapitre Réglage de la température.
	La porte est restée ouverte pendant une période prolongée.	Ouvrez-la uniquement aussi longtemps que nécessaire.
	Une grande quantité d'aliments chauds a été placée dans l'appareil au cours des 24 dernières heures.	Tournez temporairement le bouton de régulation de température vers un réglage plus froid.
	L'appareil est positionné à proximité d'une source de chaleur.	Veuillez vous reporter au chapitre « Emplacement ».
Beaucoup de givre sur le joint de la porte.	Le joint de la porte n'est pas hermétique.	Chauffez soigneusement les parties non hermétiques du joint de porte avec un sèche-cheveux (réglé sur tiède). En même temps, ajustez le joint de porte réchauffé à la main de manière à ce qu'il soit bien en place.
Bruits inhabituels	L'appareil n'est pas bien nivelé.	Vérifiez le niveau de l'appareil et ajustez-le avec des cales.
	L'appareil est en contact avec le mur ou d'autres objets.	Déplacez légèrement l'appareil.
	Un composant, par exemple un tuyau, situé à l'intérieur de l'appareil touche une autre pièce de l'appareil ou le mur.	Si nécessaire, pliez le composant avec précaution pour l'écartier.

Si ce problème persiste, contactez le service après-vente.

Ces informations sont nécessaires pour vous aider rapidement et efficacement. Notez ici les données nécessaires, en vous référant à la plaque signalétique.

1 Sicurezza

1.1 Informazioni generali

Il manuale d'uso e manutenzione costituisce parte integrante ed essenziale della macchina e deve essere consegnato all'utilizzatore. È importante che sia ben custodito e consultato attentamente in quanto riporta specifiche sul funzionamento, la manutenzione e la sicurezza della macchina e delle persone e/o cose che entrano in contatto con la stessa.

In caso di dubbi o incertezze sulle indicazioni fornite nel manuale rivolgersi al Costruttore.

È esclusa qualsiasi responsabilità contrattuale ed extra contrattuale del Costruttore per danni causati da errori nell'uso e nell'installazione della macchina, o comunque da inosservanza delle istruzioni date dal Costruttore stesso.

IMPORTANTE! Il Costruttore si riserva il diritto di modificare il prodotto e la relativa documentazione tecnica senza incorrere in alcun obbligo nei confronti di terzi e non si assume la responsabilità per eventuali errori o inesattezze nel contenuto del presentemanuale.

Identificazione del costruttore

Il Costruttore è a disposizione per qualunque problema tecnico e per la richiesta di parti di ricambio.

Per la sostituzione di parti della macchina si raccomanda l'utilizzo di ricambi originali; il Costruttore declina ogni responsabilità riguardo eventuali peggioramenti delle prestazioni della macchina o per danni procurati ad essa dovuti all'uso di pezzi non originali.

IMPORTANTE Le immagini, le caratteristiche e i dati mostrati nel manuale sono solo a scopo illustrativo o potrebbero differire da quelli effettivi del prodotto.

Identificazione della macchina

Accertatevi che la macchina consegnatavi sia dotata della targhetta di identificazione (targhetta CE). Essa contiene il modello, il numero di serie e tutti i dati tecnici della macchina.

IMPORTANTE Le informazioni relative al modello, secondo quanto definito dai regolamenti vigenti, sono reperibili nella banca dati dei prodotti a cui si può accedere scansionando il codice QR riportato sull'etichetta energetica.

Cartolina di garanzia

Accertatevi sempre che insieme alla macchina sia allegata anche la cartolina di garanzia.

Essa contiene informazioni importanti riguardo l'apparecchio acquistato:

- accesso ai servizi professionali di riparazione;
- informazioni per l'ordine di parti di ricambio;
- la durata del periodo di garanzia;
- periodo minimo durante il quale le parti di ricambio necessarie per la riparazione dell'apparecchio sono disponibili.

Modalità di consultazione

Per una migliore comprensione delle informazioni fornite in questo manuale, le avvertenze o le istruzioni considerate critiche o pericolose sono evidenziate con la seguente simbologia:

 **PERICOLO!** Indica un'informazione o messaggio che, se non strettamente osservato, può mettere seriamente a rischio la salute e la sicurezza degli operatori.

 **ATTENZIONE!** Indica una informazione o precauzione che occorre osservare per evitare operazioni che possano danneggiare l'attrezzatura o la macchina operatrice.

1.2 Prima di mettere in funzione l'apparecchio

Leggere attentamente tutte le istruzioni per l'uso e il montaggio. Esse contengono importanti informazioni per l'installazione, l'uso e la manutenzione dell'apparecchio.

IL produttore non è responsabile se le indicazioni e avvertenze di questo manuale d'uso vengono ignorate.

Conservare tutta la documentazione per uso futuro oppure per eventuali successivi proprietari.

1.3 Sicurezza tecnica

Quest'apparecchio contiene una piccola quantità di refrigerante R600a, un gas compatibile con l'ambiente, ma infiammabile. Attenzione durante il trasporto e l'installazione dell'apparecchio a non danneggiare i raccordi del circuito refrigerante. Il gas fuoriuscendo sotto effetto della pressione, può provocare infiammazione agli occhi.

In caso di danni

- tenere lontano dall'apparecchio fiamme o fonti di accensione,
- ventilare bene l'ambiente per alcuni minuti,
- spegnere l'apparecchio ed estrarre la spina d'alimentazione,
- informare il Servizio Assistenza Clienti autorizzato.

Sussiste una relazione circa la quantità di gas refrigerante contenuto in un apparecchio e il volume dell'ambiente ove è posizionato. In ambienti troppo piccoli, in caso di fuga si può formare una miscela infiammabile d'aria e gas.

L'ambiente d'installazione deve disporre di un volume minimo di 1 m³ ogni 38 g di refrigerante. La quantità di refrigerante del vostro apparecchio indicata sulla targhetta d'identificazione nell'interno dell'apparecchio.

Se il cavo di allacciamento alla rete di questo apparecchio subisce danni, deve essere sostituito dal costruttore, dal servizio assistenza clienti o da una persona dotata di simile qualificazione.

Installazioni e riparazioni eseguite da personale non competente, possono creare notevoli pericoli per l'utente.

Le riparazioni devono essere eseguite solo dal costruttore, dal servizio assistenza clienti o da una persona dotata di simile qualificazione.

È consentito usare solo ricambi originali del costruttore. Solo con queste parti il costruttore garantisce che i requisiti di sicurezza siano soddisfatti.

1.4 Uso previsto

L'apparecchio è idoneo per raffreddare e congelare alimenti. Questo apparecchio è concepito per la conservazione degli alimenti a bassa temperatura in ambito domestico o similare (hotel, mense, uffici, etc.).

Questo apparecchio è destinato all'uso domestico privato nelle famiglie e all'ambiente domestico.

Qualsiasi impiego non conforme alle indicazioni nel presente manuale da considerarsi improprio è pericoloso. IL produttore non può essere ritenuto responsabile per eventuali danni derivanti da un utilizzo improprio e/o irragionevole.

 **ATTENZIONE!** IL Costruttore declina ogni responsabilità per incidenti a persone e/o cose derivanti dall'inosservanza delle disposizioni e istruzioni elencate nel presente manuale e dall'inosservanza delle norme di sicurezza e prevenzione degli infortuni vigenti nei vari paesi.

1.5 Controindicazioni

 **ATTENZIONE!** Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, etc.) non devono essere lasciati alla portata di bambini o da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali: sono potenziali fonti di pericolo.

 **ATTENZIONE!** Questo apparecchio non deve essere maneggiato e/o utilizzato da bambini di età inferiore ad 8 anni e/o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali e cognitive, a meno che non siano supervisionati e/o adeguatamente istruiti, in merito alle modalità d'uso, da una persona responsabile per la loro sicurezza e consapevoli di tutti i possibili rischi inerenti.

Tenere l'apparecchio ed il suo cavo di alimentazione fuori dalla portata di bambini di età inferiore ad 8 anni ed evitare che giochino con l'apparecchio (evitare il rischio di intrappolamento e soffocamento all'interno del medesimo). La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere effettuate da bambini di età inferiore agli 8 anni a meno che non siano sotto continua supervisione di un adulto responsabile.

 **ATTENZIONE!** I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non possono caricare e scaricare questo elettrodomestico.

 **ATTENZIONE!** Qualsiasi componente elettrico (spina, cavo di alimentazione, compressore, ecc.) deve essere sostituito da un tecnico qualificato.

 **ATTENZIONE!** La disconnessione dell'alimentazione elettrica deve essere possibile o disinserendo la spina dalla presa di corrente, se accessibile, o tramite un interruttore multipolare posto sulla presa, in conformità alle norme di sicurezza nazionali.

 **ATTENZIONE!** Collegare l'apparecchio ad una presa con messa a terra, conforme alle leggi vigenti.

 **ATTENZIONE!** Non usare adattatori singoli/multipli, prolunghe o qualsiasi dispositivo di controllo remoto per collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica.

 **ATTENZIONE!** Non posizionare prese multiple portatili o alimentatori portatili sul retro dell'apparecchio.

 **ATTENZIONE!** La lampadina fornita con questo apparecchio (se presente) è una "lampadina per uso speciale" utilizzabile solo con l'apparecchio in dotazione, questa non è utilizzabile per l'illuminazione domestica. Non utilizzare l'apparecchio in assenza della sorgente luminosa prevista.

 **ATTENZIONE!** Non tirare il cavo di alimentazione dell'apparecchio.

 **ATTENZIONE!** Le prese d'aria del prodotto presenti sui lati e sul retro non devono mai essere ostruite.

 **ATTENZIONE!** Non danneggiare il circuito del refrigerante.

 **ATTENZIONE!** Non utilizzare metodi meccanici, elettrici o chimici per accelerare lo sbrinamento, in caso contrario si potrebbe perforare il circuito del refrigerante. Non toccare le parti interne raffreddanti: pericolo di ustione o ferimento.

 **ATTENZIONE!** Non inserire né utilizzare apparecchiature elettriche all'interno dell'apparecchio.

 **ATTENZIONE!** Non introdurre, conservare o avvicinare sostanze esplosive o infiammabili all'apparecchio quali ad esempio bombolette spray con propellente infiammabile.

 **ATTENZIONE!** L'installazione e la manutenzione, inclusa la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite dal produttore o da un tecnico specializzato, in conformità alle istruzioni del produttore e nel rispetto delle norme locali vigenti in materia di sicurezza. Per evitare pericoli, non riparare né sostituire alcuna parte dell'apparecchio a meno che non sia specificamente indicato nel manuale d'uso.

 **ATTENZIONE!** IL materiale della schiuma isolante è infiammabile: non esporre il corpo dell'apparecchio alle fiamme. Lo smaltimento dell'apparecchio va eseguito secondo le norme vigenti, consultare le avvertenze alla fine di questomanuale.

1.6 Segnali di pericolo



 **PERICOLO! GAS REFRIGERANTE!**

Attenzione! Durante l'uso, la manutenzione e lo smaltimento dell'apparecchio, prestare attenzione al simbolo a lato: un simbolo simile su sfondo arancione o giallo è situato sul retro dell'apparecchio (pannello posteriore o compressore). Questo simbolo significa rischio di incendio. Ci sono materiali infiammabili nei tubi del refrigerante e nel compressore. Assicurarsi che detto circuito non sia stato danneggiato

durante il trasporto e/o l'installazione e, in caso di danni (per esempio nella serpentina posteriore) con perdita di refrigerante ventilare la stanza in cui si trova l'apparecchio aprendo la finestra.

Si prega di mantenere a distanza di sicurezza eventuali fonti di ignizione durante l'utilizzo, la manutenzione e lo smaltimento.



ATTENZIONE! REFRIGERANTE!

Per evitare la formazione di una miscela infiammabile di gas e aria, qualora si dovesse verificare una perdita nel circuito di refrigerazione, le dimensioni della stanza in cui la macchina può essere posizionata dipendono dalla quantità di refrigerante utilizzato. Non accendere mai il prodotto qualora dovesse presentare tracce di danneggiamento. In caso di dubbi, contattare il Costruttore.

La stanza deve avere dimensioni pari o superiori a 1 m³ per ogni 38 g di refrigerante R600a utilizzato all'interno della macchina. La quantità di refrigerante presente nella macchina è indicata sulla targhetta di identificazione.



PERICOLO! RETE ELETTRICA

Scollegare sempre l'alimentazione elettrica prima di procedere a qualsiasi intervento sul prodotto al fine di evitare danni e pericoli per la salute.



PERICOLO! PERICOLO DI USTIONE

Non toccare eventuali corpi illuminanti presenti all'interno dell'apparecchio, possono essere molto caldi e provocare ustioni.



PERICOLO! PERICOLO DI ABRASIONE

Non rimuovere oggetti con mani umide o bagnate dal vano congelatore, questo può comportare il rischio di abrasioni della pelle o bruciature da freddo.



ATTENZIONE! PERSONALE TECNICO AUTORIZZATO

Soltanto personale tecnico specializzato in campo elettrico, idraulico e di refrigerazione può intervenire sul prodotto. Tutti i

cablaggi e la componentistica idraulica devono essere conformi alle leggi nazionali e locali (per la sostituzione di componenti, utilizzare solo ricambi originali certificati dal Costruttore).



⚠ ATTENZIONE! MESSA A TERRA DI PROTEZIONE

IL simbolo a lato viene utilizzato per identificare qualsiasi terminale designato per il collegamento a un conduttore di protezione da scosse elettriche, in caso di guasto, o il terminale di un elettrodo di messa a terra di protezione.



⚠ ATTENZIONE! REQUISITI ELETTRICI

IL circuito elettrico deve essere correttamente messo a terra e connesso attraverso un interruttore differenziale adeguato.

1.7 Avvertenze per lo smaltimento

IMPORTANTE! Se si decide di smaltire questo prodotto si prega di fare riferimento alle norme locali per lo smaltimento dei rifiuti.



Il simbolo a fianco riportato sul prodotto o sulla confezione indica che questo prodotto non può essere trattato come rifiuto domestico; deve essere portato al punto di raccolta appropriate per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Assicurarsi che questo prodotto venga smaltito correttamente, per contribuire a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.

Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'amministrazione locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

La direttiva comunitaria RAEE definisce le norme per la raccolta e il riciclaggio degli apparecchi dismessi valide su tutto il territorio dell'Unione Europea.

In caso di apparecchi fuori uso o in fase di dismissione:

1. Estrarre la spina di alimentazione.
2. Troncare il cavo di collegamento e rimuoverlo con la spina di rete.
3. Non estrarre i ripiani e contenitori, per rendere più difficile ai bambini entrare nell'apparecchio!

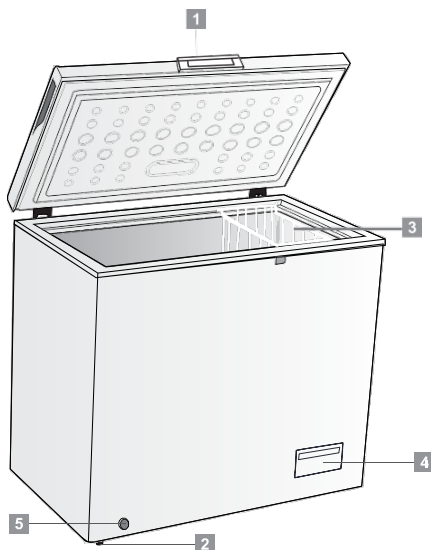
4. Vietare ai bambini di giocare con l'apparecchio dismesso.
Pericolo di asfissia!

 **PERICOLO!** L'apparecchio contiene refrigerante e gas nell'isolamento. Refrigerante e gas devono essere smaltiti in modo appropriato. Evitare di danneggiare i raccordi del circuito refrigerante prima di consegnare l'apparecchio alla piattaforma di riciclaggio.

In fase di smaltimento dell'apparecchio, estrarre la spina dalla presa, tagliare il cavo di collegamento (il più vicino possibile all'apparecchio) e rimuovere lo sportello per evitare di incorrere in rischi e pericoli.

2 Descrizione della macchina

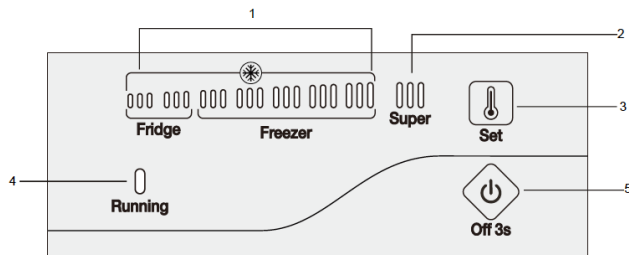
- 1) Maniglia
- 2) Ruota
- 3) Cestello interno
- 4) Pannello di controllo
- 5) Scarico condensa (tappo)



IMPORTANTE L'immagine è solo a scopo illustrativo e potrebbe differire da quella effettiva del prodotto.

Pannello di controllo

- 1) Barra del termostato
- 2) Spia della modalità super raffreddamento
- 3) Tasto di impostazione del termostato
- 4) Spia di funzionamento del compressore
- 5) Tasto di accensione /spegnimento



Dopo 52 ore, la funzione "SUPER" si disattiva automaticamente e torna all'impostazione predefinita della temperatura al livello 5.

3 Installazione

 **PERICOLO!** Le operazioni di movimentazione e installazione dell'apparecchio devono essere eseguite da un tecnico qualificato. Per evitare rischi, utilizzare guanti protettivi per le operazioni di disimballaggio e installazione.

 **PERICOLO!** L'installazione, comprendente anche eventuali raccordi per l'alimentazione idrica e i collegamenti elettrici, e gli interventi di riparazione devono essere eseguiti da personale qualificato. Non riparare né sostituire alcuna parte dell'apparecchio a meno che ciò non sia espressamente indicato nel manuale d'uso. Tenere i bambini a distanza dal luogo dell'installazione. Dopo aver disimballato l'apparecchio, assicurarsi che non sia stato danneggiato durante il trasporto; in caso di problemi, contattare il rivenditore o il Servizio Assistenza più vicino. A installazione completata, conservare il materiale di imballaggio (parti in plastica, polistirolo, ecc.) fuori della portata dei bambini per evitare possibili rischi di soffocamento. Per evitare scosse elettriche, prima di procedere all'installazione, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica; durante l'installazione, accertarsi che l'apparecchio non possa danneggiare il cavo di alimentazione e causare così rischi di scosse elettriche. Attivare l'apparecchio solo dopo avere completato la procedura di installazione.

 **PERICOLO!** Nello spostare l'apparecchio, fare attenzione per evitare di danneggiare i pavimenti (ad esempio il parquet). Installare l'apparecchio su un pavimento in grado di sostenerne il peso regolando, se necessario, i piedini affinché siano stabili; controllare che l'ambiente circostante sia adatto alle dimensioni, all'utilizzo e che non ci siano fonti di calore.

 **PERICOLO!** Per evitare pericoli dovuti all'instabilità dell'apparecchio, posizionarlo e/o fissarlo attenendosi alle istruzioni del produttore. È vietato installare l'apparecchio in luoghi dove la sua parete posteriore (bobina del condensatore) entri in contatto con il tubo metallico di un piano di cottura a gas, con le tubazioni metalliche del gas o dell'acqua o con cavi elettrici.

3.1 Controlli e rimozione imballo

Dopo il disimballaggio controllare tutte le parti per accertare eventuali danni di trasporto. In caso di contestazioni rivolgersi al fornitore, presso il quale l'apparecchio è stato acquistato, oppure al nostro servizio assistenza clienti.

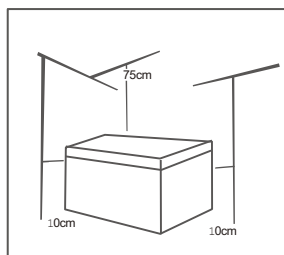
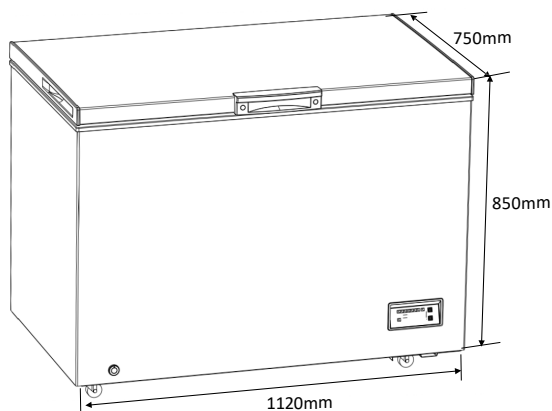
IMPORTANTE! L'apparecchio e gli accessori sono avvolti con materiali di imballaggio o fissati con alcuni nastri adesivi per evitare movimenti delle parti mobili durante il trasporto: eliminarli tutti prima dell'installazione. Trasportare l'apparecchio sempre in posizione verticale.

IMPORTANTE! Tutti i materiali dell'imballo sono riciclabili, si prega di smaltirli in base alle normative locali.

3.2 Posizionamento

L'apparecchio di refrigerazione non è destinato ad essere utilizzato come apparecchio da incasso. L'apparecchio va installato lontano da intense sorgenti di calore (stufe, radiatori, ecc.). Mantenerlo lontano da ambienti con vapori di alcool, combustibili o gas infiammabili.

Lasciate intorno all'apparecchio sufficiente spazio libero per la circolazione dell'aria e per permettere l'apertura dello sportello, come indicato nelle figure sotto riportate:



Appoggiate l'apparecchio su un pavimento solido in grado di sopportarne il peso anche quando è pieno. Evitate di appoggiare l'apparecchio su materiali elastici e risonanti che ne amplificherebbero il rumore.

Dopo l'installazione attendere almeno 4 ore prima di collegare il prodotto all'alimentazione elettrica.

Ventilazione

Si prega di lasciare le griglie di ventilazione libere, in modo che l'aria attorno al prodotto non si surriscaldi.

3.3 Condizioni ambientali

L'apparecchio è progettato per il funzionamento a un determinato intervallo di temperature della stanza in cui viene installato.

Talitemperature sono identificate dalla classe climatica e riportate nella tabellasottostante.

Prima di mettere in funzione l'apparecchio verificare che il luogo di installazione sia compatibile con l'intervallo di temperature identificato dalle classi climatiche riportate nell'etichetta portadati.

CLASSE CLIMATICA	TEMPERATURA AMBIENTE AMMESSA
(SN)	da +10 °C bis +32 °C
(N)	da +16 °C bis +32 °C
(ST)	da +16 °C bis +38 °C
(T)	da +16 °C bis +43 °C

 **ATTENZIONE!** L'apparecchio è perfettamente efficiente nei limiti di temperatura del luogo di installazione della classe climatica indicata. Nel caso in cui un apparecchio venga utilizzato a temperature al di fuori degli intervalli previsti dalle proprie classi climatiche, il Costruttore si riterrà sollevato da qualsiasi responsabilità inerente all'efficienza e al funzionamento difettoso dell'apparecchio.

 **ATTENZIONE!** Evitare esposizione prolungata e diretta del prodotto airaggi solari.

3.4 Collegamenti

 **PERICOLO!** Far eseguire i collegamenti della macchina esclusivamente ad un tecnico abilitato.

Durante il trasporto può accadere che l'olio contenuto nel compressore penetri nel sistema di raffreddamento.

Pulire l'interno dell'apparecchio prima di attivarne la funzione.

Collegamento elettrico

La presa deve essere vicino all'apparecchio ed accessibile anche dopo l'installazione dell'apparecchio. Per i dati di collegamento, tensione, frequenza e grado di protezione, fare riferimento a quanto riportato nella targhetta portadati.

 **ATTENZIONE!** Deve essere possibile scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica disinserendo la spina, se questa è accessibile, o tramite un interruttore multipolare installato a monte della presa

nel rispetto dei regolamenti elettrici vigenti; inoltre, la messa a terra dell'apparecchio deve essere conforme alle norme di sicurezza elettrica nazionali.

 **PERICOLO!** È assolutamente vietato collegare l'apparecchio a prese a risparmio energetico elettroniche.

 **ATTENZIONE!** Non utilizzare prolunghe, prese multiple o adattatori. Una volta terminata l'installazione, i componenti elettrici non dovranno più essere accessibili. Non utilizzare l'apparecchio quando si è bagnati oppure a piedi nudi. Non accendere l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, se si osservano anomalie di funzionamento o se l'apparecchio è caduto o è stato danneggiato.

 **ATTENZIONE!** Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con uno dello stesso tipo dal produttore, da un centro di assistenza autorizzato o da un tecnico qualificato per evitare situazioni di pericolo o rischi di scosse elettriche.

- Quando l'apparecchio viene alimentato tutti gli indicatori LED presenti all'interno del pannello di controllo lampeggeranno unavolta.
- Ad ogni connessione alla rete elettrica l'apparecchio si accende nell'ultima modalità di funzionamento impostata in precedenza (anche in caso di blackout).

4 Uso

 **ATTENZIONE!** Accertatevi che l'apparecchio non abbia subito danni evidenti durante il trasporto. In tal caso **NON** connettete mai l'apparecchio alla presa elettrica; contattate il vostro rivenditore per le istruzioni del caso.

- Non inserite all'interno dell'apparecchio contenitori con gas o liquidi infiammabili: il loro raffreddamento potrebbe provocare perdite nelle chiusure. Quindi evitate di inserire bombolette spray, ricariche per estintori, e altri contenitori di questo tipo.
- Non collocate bevande gasate nel vano congelatore, potrebbe verificarsi un aumento di pressione con rischio di esplosione del contenitore.
- Assicuratevi che la spina sia accessibile dopo l'installazione dell'apparecchio.
- Prima di effettuare qualunque manutenzione o pulizia interna, staccate sempre la spina per sicurezza: non tirate il cavo elettrico per farlo; non toccate la spina con le mani umide o bagnate.
- Non installate l'apparecchio su superfici instabili o infiammabili (le parti più calde, come il compressore, si trovano sul fondo dell'apparecchio).
- Non sovraccaricare il cestello per evitare la caduta dei prodotti, questi potrebbero causare ferite o lesioni.

 **ATTENZIONE!** Se notate un funzionamento irregolare, prima di tutto consultate la sezione "PROBLEM! E SOLUZIONI" più avanti in questo manuale. Vi aiuterà a risolvere i problemi che non derivano da guasti e che si possono risolvere subito.

In ogni altro caso, **NON** cercate di riparare l'apparecchio da soli, ma rivolgetevi a personale qualificato o al vostro rivenditore, eviterete possibili danni anche a voi stessi. Qualunque manomissione non autorizzata farà decadere la garanzia dell'apparecchio.

 **ATTENZIONE!** Prima dell'uso è necessario effettuare la pulizia dell'apparecchio come indicato nel paragrafo dedicato.

4.1 Accensione

- 1) Inserire la spina dell'apparecchio nella presa di alimentazione. L'apparecchio si accende con la regolazione impostata dalla fabbrica.
- 2) Attendere circa 4 ore, affinché venga raggiunta la temperatura impostata, prima di introdurre gli alimenti nello scomparto.
- 3) Se l'apparecchio è alimentato dalla corrente, può essere spento o acceso tenendo premuto il tasto (5) del pannello di controllo per 3 secondi.

4.2 Funzionamento

- Dopo l'accensione possono trascorrere diverse ore prima che le temperature regolate vengano raggiunte.
- Se presente, il sistema Antibrina (No Frost) rende completamente automatico lo sbrinamento del prodotto, pertanto non è necessario uno sbrinamento manuale. Verificarne la presenza nella targhetta dati del prodotto.

Regolazione della temperatura

La temperatura (o modalità di funzionamento) può essere regolata mediante il tasto termostato (3).

Ad ogni pressione del tasto (3) la capacità di raffreddamento aumenta (la temperatura impostata diminuisce) dal valore minimo al valore massimo e la barra

(1) del termostato si illumina progressivamente da sinistra a destra in funzione del livello impostato.

La modalità "SUPER" si seleziona con una pressione del tasto (3) a partire dal livello massimo della barra (1): la barra (1) del termostato si spegne e l'indicatore (2) si accende. Tale funzione è utile quando occorre congelare molti alimenti in poco tempo. La durata massima di tale modalità è pari a 52 h; dopo questo periodo il sistema riporta automaticamente il funzionamento alla modalità normale (livello medio della barra (1) del termostato).

Ogni modalità entra in funzione dopo 5 secondi dalla selezione (ultima pressione del tasto).

Funzionamento del compressore

Quando il compressore è in funzione, la corrispondente spia luminosa (4) è accesa, altrimenti è spenta.

Indicatori luminosi

Tutti gli indicatori luminosi (di colore blu, ad eccezione della spia (4) che è di colore verde) si portano a metà luminanza 30 minuti dopo l'ultima operazione sul pannello di controllo.

Sensore di temperatura

In caso di malfunzionamento del sensore di temperatura la spia di stato (1) lampeggia da sinistra a destra ogni 0,5 secondi segnalando così il problema.

4.3 Consigli d'uso

Per evitare la contaminazione degli alimenti, rispettare le seguenti indicazioni:

- Aprire la porta per lunghi periodi di tempo può causare incrementi significativi della temperatura nel relativo scomparto dell'apparecchio.
- Pulire regolarmente le superfici che possono entrare in contatto con alimenti e sistemi di drenaggio della condensa.
- Pulire eventuali contenitori dell'acqua integrati nell'apparecchio se non utilizzati per periodi superiori alle 48h; sciacquare eventuali sistemi di distribuzione dell'acqua connessi ad un sistema di approvvigionamento dell'acqua se non sono stati utilizzati per periodi superiori a 5 giorni.
- Conservare la carne cruda e il pesce in contenitori adatti nell'apparecchio, in modo che non vengano a contatto diretto con altri alimenti e/o non sgocciolino su di essi.
- Gli scomparti per cibi surgelati, identificati con due stelle, sono idonei per conservare alimenti pre-surgelati, conservare o produrre gelati o cubetti di ghiaccio.
- Gli scomparti per cibi surgelati identificati con una, due e tre stelle (se presenti nell'apparecchio) non sono idonei per il congelamento di alimenti freschi.
- Se l'apparecchio di refrigerazione viene lasciato vuoto per lunghi periodi di tempo, occorre spegnerlo, sbrinarlo, pulirlo, asciugarlo e lasciare lo sportello aperto per prevenire lo sviluppo di muffe all'interno.

- Non surriscaldare le parti in plastica dell'apparecchio.
- Non posizionare prodotti alimentari direttamente contro la parete posteriore.
- Gli alimenti non devono essere ricongelati dopo essere stati scongelati (per prodotti con scomparto idoneo).
- Conservare gli alimenti surgelati preconfezionati secondo le istruzioni del produttore.
- Non collocare bevande gassate negli scomparti del vano congelatore poiché creano pressione sul contenitore che può esplodere e provocare danni all'apparecchio.
- I ghiaccioli possono provocare ustioni da gelo se consumati direttamente dall'apparecchio.
- Il vano congelatore è idoneo al congelamento e alla conservazione di alimenti congelati per lunghi periodi.
- Non consumare immediatamente alimenti appena estratti dal vano congelatore, può causare lesioni.
- Gli alimenti che devono essere inseriti nel vano congelatore, privi (del tutto o in parte) della confezione, devono essere avvolti in materiali idonei a tenuta d'aria onde evitarne l'essiccazione e le "bruciature da congelatore".
- In caso di prima accensione dell'apparecchio, o di riattivazione dopo lungo periodo di inattività, lasciare funzionare l'apparecchio per 2 ore alla temperatura minima prima di inserire alimenti nell'apposito scomparto (passato questo periodo la temperatura può essere regolata secondo le proprie esigenze).

IMPORTANTE! In caso di mancanza accidentale di alimentazione elettrica per periodi superiori a quello indicato nella targhetta dati come limite per la conservazione degli alimenti, è opportuno verificare lo stato degli alimenti prima di consumarli.

Per un corretto posizionamento dei cibi all'interno degli scompartimenti fare riferimento alla tabella seguente:

Scomparto dell'apparecchio	Tipo di Cibo
Congelatore a pozzo	Alimenti per conservazione a lungo termine. Carne cruda, pollame, pesce, verdure surgelate, patatine fritte, gelati, frutta surgelata, prodotti da forno surgelati.

Regolazioni consigliate per temperatura del luogo di installazione

Si consiglia di impostare la temperatura sulla modalità normale (livello medio della barra (1) del termostato) per una conservazione ottimale degli alimenti.

Questa impostazione consente la conservazione degli alimenti per un periodo massimo non superiore ad un mese.

 **ATTENZIONE!** Una impostazione di temperatura diversa da quella consigliata può ridurre i tempi di conservazione degli alimenti.

5 Manutenzione e pulizia

Una buona manutenzione prevede interventi giornalieri attraverso controlli e verifiche condotte direttamente dall'operatore e/o da personale addestrato alla normale manutenzione, e di tipo periodico che includono le operazioni di pulizia, regolazione e sostituzione svolte da personale tecnico specializzato ed autorizzato.

Per la sostituzione di componenti utilizzare solo ricambi originali del Costruttore.

In caso di mancata comprensione di informazioni o procedure contenute nel presente capitolo, rivolgersi al Costruttore prima di procedere.

Qualora la manutenzione della macchina fosse eseguita in modo non conforme alle istruzioni fornite, con ricambi non originali o senza autorizzazione scritta del Costruttore, o comunque in modo tale da pregiudicarne l'integrità o modificarne le caratteristiche, il Costruttore si riterrà sollevato da qualsiasi responsabilità inerente la sicurezza delle persone e il funzionamento difettoso della macchina.

Ogni intervento di modifica non autorizzato invalida la garanzia definita contrattualmente.

IMPORTANTE ! Non eseguire nessun intervento, modifica o riparazione di qualsiasi genere, all'infuori di quelle indicate in questo manuale.

PERICOLO! GAS

Scollegare sempre l'alimentazione elettrica dalla macchina prima di procedere a qualsiasi intervento sulla stessa al fine di evitare danni e pericoli per la salute.

Una periodica pulizia interna è consigliata per ragioni igieniche.

 **ATTENZIONE!** Per la pulizia non utilizzare prodotti abrasivi, solventi o acidi. Non usare spugne abrasive, spugne che graffiano o oggetti metallici. Sulle superfici metalliche potrebbe formarsi macchie da corrosione. Non lavare mai in lavastoviglie i ripiani ed i contenitori. Questi elementi si possono deformare!

L'acqua di pulizia non deve penetrare:

- nelle fessure nella parte anteriore del fondo nell'apparecchio;
- negli elementi di comando e nell'illuminazione.

Procedere come segue:

- 1) Prima di iniziare la pulizia spegnere l'apparecchio.
- 2) Estrarre la spina di alimentazione o disinserire il dispositivo elettrico di sicurezza
- 3) Estrarre i prodotti congelati e tenerli al fresco. Disporre sugli alimenti gli accumulatori del freddo (se disponibili).
- 4) Pulire l'apparecchio con un panno morbido e acqua tiepida leggermente saponata. Evitare che l'acqua penetri nell'unità di illuminazione.
- 5) Lavare la guarnizione della porta solo con acqua ed asciugarla con cura.
- 6) Dopo la pulizia: ricollegare ed accendere l'apparecchio.
- 7) Introdurre di nuovo i cibi congelati.

5.1 Manutenzione straordinaria

Gli interventi di manutenzione straordinaria sono quelli che vengono eseguiti in seguito a guasti o malfunzionamenti, che possono comportare la sostituzione di alcuni componenti da parte di personale tecnico specializzato ed autorizzato.

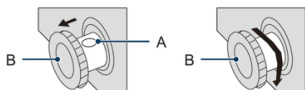
Se il cavo di alimentazione è danneggiato effettuare la sostituzione rivolgendosi al Servizio Assistenza Tecnica del Costruttore o comunque da personale con equivalente qualifica al fine di prevenire ogni rischio.

! ATTENZIONE! Tutti gli interventi di manutenzione straordinaria devono essere effettuati da personale tecnico e autorizzato dal Costruttore.

5.2 Sbrinamento manuale

All'interno dello scomparto per alimenti surgelati, si può formare progressivamente uno strato di ghiaccio; è opportuno eseguire lo sbrinamento manuale quando questo supera uno spessore di 5 mm:

- 1) Estrarre gli alimenti e riporli in luogo protetto dal calore.
- 2) Spegner l'apparecchio e scollegare la spina.
- 3) Aprire lo sportello e mantenerlo aperto per la durata del processo.
- 4) Tirare verso l'esterno il tappo di gamma (B) posto sul fondo del congelatore.
- 5) Posizionare un contenitore per l'acqua di sbrinamento sotto al tappo (B).
- 6) Servirsi del faro (A) per far scolare all'esterno l'acqua di sbrinamento ruotando il tappo di 180°.
- 7) Quando il ghiaccio comincia a sciogliersi, il processo può essere velocizzato manualmente con l'aiuto di apposito raschietto (in materiale flessibile), usato delicatamente.
- 8) Al termine del processo pulire e asciugare bene l'interno dell'apparecchio con un panno morbido.



IMPORTANTE! La brina può formarsi anche lungo il bordo dello sportello: questo è normale. In caso di formazione di brina sul bordo dello sportello rimuoverla manualmente senza danneggiare la guarnizione (usando uno strumento in materiale flessibile).

5.3 Risparmio energetico

Per ridurre i consumi dell'apparecchio, vi consigliamo quanto segue:

- non installare l'apparecchio in posizione adiacente a fonti di calore (stufe, forni, radiatori, ecc.);
- prevedere un sufficiente spazio attorno all'apparecchio per una libera circolazione dell'aria (che deve accedere alla parte posteriore);
- non inserire cibi o sostanze calde all'interno dell'apparecchio, lasciare che prima si raffreddino naturalmente;
- lasciare aperta lo sportello per il tempo minimo necessario;
- non regolare il termostato ad una temperatura troppo bassa, spesso non necessaria.

Al fine di conseguire un risparmio energetico, si consiglia di scongelare il cibo surgelato ponendolo nella parte superiore del vano per alimenti freschi (se presente). In questo modo lo scongelamento sarà più lento, ma ciò aiuterà a risparmiare energia elettrica.

5.4 Spegnimento e messa fuori servizio

Per spegnere l'apparecchio è necessario:

- attendere che il compressore non sia in funzione;
- se l'apparecchio è dotato di comando di spegnimento (vedi paragrafo "5 USO"), spegnere l'apparecchio;
- estrarre la spina di alimentazione o disinserire il dispositivo elettrico disicurezza.

Per mettere fuori servizio l'apparecchio è necessario:

- eseguire le operazioni di spegnimento;
- pulire l'apparecchio;
- lasciare aperta lo sportello dell'apparecchio avendo cura che ciò non costituisca un pericolo per bambini o persone non in grado di comprendere eventuali pericoli.

6 Ricerca dei guasti

Prima di rivolgersi al customer service: provare ad risolvere autonomamente l'errore con l'aiuto delle seguenti istruzioni.

GUASTO	CAUSA POSSIBILE	RIMEDIO
L'apparecchio non funziona.	Manca tensione nella presa di corrente.	Controllate l'interruttore principale. Controllare che non vi sia una interruzione di corrente osservando le luci di casa.
	La spina è staccata o male inserita.	Inserite la spina.
	La presa di corrente è difettosa.	Rivolgetevi ad un elettricista.
Anomala rumorosità	L'apparecchio non è posizionato su un pavimento solido.	Se possibile cambiate la posizione dell'apparecchio.
	Le pareti dell'apparecchio toccano le pareti della stanza o altri oggetti	Spostate l'apparecchio o gli oggetti.
La temperatura interna del congelatore è troppo alta. Si forma una eccessiva quantità di brina	La temperatura impostata non è corretta.	Controllare che il termostato sia impostato correttamente.
	Lo sportello è rimasto aperto a lungo.	Aprire lo sportello il tempo minimo necessario.
	È stata inserita una eccessiva quantità di cibi oltre il massimo livello.	Rimuovere i cibi in eccesso.
	Esternamente all'apparecchio non c'è sufficiente distanza dalle pareti.	Se possibile cambiate la posizione dell'apparecchio.
	Fonte di calore vicina all'apparecchio.	
	Eccessiva presenza di brina interna.	Sbrinare l'apparecchio.
Il compressore non parte immediatamente	Questa è normale dopo aver modificato il termostato o dopo uno spegnimento	Attendete un po'.
Si forma umidità sulle pareti esterne dell'apparecchio.	Questa è normale: in giornate particolarmente afose e in ambienti umidi, si possono formare alcune gocce di acqua sulle pareti esterne o sullo sportello. Ciò è dovuto alla condensazione dell'umidità contro una superficie fredda.	/
Le pareti dell'apparecchio sono calde.	Questo è normale, specie in estate. Questa calore non si trasferisce agli alimenti interni.	/

NOTA: I seguenti rumori fanno parte del normale funzionamento:

- "Ticchettio": ogni volta che il compressore si avvia, un "click" è normale.
- "Ronzio": il funzionamento del compressore emette un piccolo rumore sordo.
- "Gorgoglio": la circolazione interna del refrigerante può produrre questo rumore.
- "Risucchio": quando il compressore si ferma, un breve rumore di questo tipo è normale.

1 Safety information

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.

For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

1.1 Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload this appliance.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from years and above and supervised.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.
- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable as close to the appliance as you can' and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.
- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock & 'latch' on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard

the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

1.2 General safety

 **WARNING!** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built (in structure, clear of obstruction.

 **WARNING!** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

 **WARNING!** Do not damage the refrigerant circuit.

 **WARNING!** Do not use other electrical appliances & such as ice cream makers' inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacture.

 **WARNING!** Do not touch the light bulb if it has been on for a long period of time because it could be very hot.⁷

 **WARNING!** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

 **WARNING!** Do not locate multiple portable socket (outlets or portable power suppliers at the rear of the appliance.

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- The refrigerant isobutane (R-600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.
- During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.
 - avoid open flames and sources of ignition
 - thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated

⁷ If there is a light in the compartment.

- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments.
 - bed and breakfast type environments.
 - catering and similar non-retail applications.

 **WARNING!** Any electrical components (plug, power cord, compressor and etc.) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.

 **WARNING!** The light bulb supplied with this appliance is a “special use lamp bulb” usable only with the appliance supplied. This “special use lamp” is not usable for domestic lighting.⁸

- Power cord must not be lengthened.
- Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
- Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.
- Do not pull the mains cable.
- If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
- You must not operate the appliance without the lamp.
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if your hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

⁸ If there is a light in the compartment.

1.3 Daily use

- Do not put hot on the plastic parts in the appliance.
- Do not place food products directly against the rear wall.
- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.⁹
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacture, s instructions.⁵
- Appliance, s manufactures storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.⁵
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.⁵
- To avoid contamination of food, please respect the following instructions
- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments (if they are presented in the appliance) are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.
- One-, two- and three-star compartments (if they are presented in the appliance) are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

⁹ If there is a freezer compartment.

1.4 Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket. Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.¹⁰
- Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain. If the drain is blocked, water will collect in the bottom of the appliance.¹¹

1.5 Installation

IMPORTANT! For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.
- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation, follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the spacers of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, con-denser) to prevent possible burn.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.

1.6 Service

- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.

¹⁰ If there is a freezer compartment.

¹¹ If there is a fresh-food storage compartment.

- This product must be serviced by an authorised Service Centre, and only genuine spare parts must be used.

1.7 Energy saving

- Don't put hot food in the appliance.
- Don't pack food close together as this prevents air circulating.
- Make sure food don't touch the back of the compartment(s).
- If electricity goes off, don't open the door(s).
- Don't open the door(s) frequently.
- Don't keep the door(s) open for too long time.
- Don't set the thermostat on exceeding cold temperatures.
- All accessories, such as drawers, shelves balconies, should be kept there for lower energy consumption.

1.8 Environment Protection

 This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the appliance regulations to obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially the heat exchanger.

The materials used on this appliance marked by the symbol  are recyclable.



The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead, it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

1.9 Packaging materials

The materials with the symbol are recyclable. Dispose the packaging in a suitable collection container to recycle it.

1.10 Disposal of the appliance

1. Disconnect the mains plug from the mains socket.
2. Cut off the mains cable and discard it.



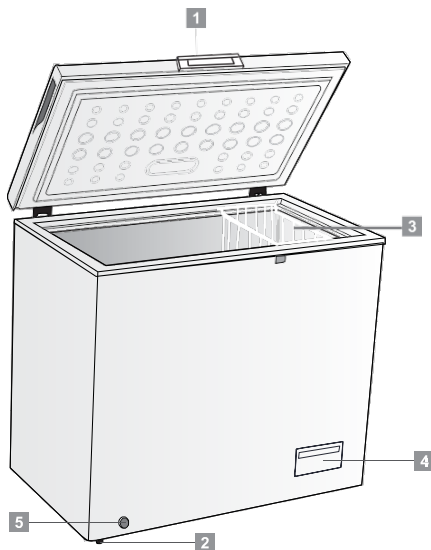
WARNING! During using, service and disposal the appliance, please pay attention to symbol similar as left side, which is located on rear of appliance (rear panel or compressor) and with yellow or orange colour.

It's risk of fire warningsymbol. There are flammable materials in refrigerant pipes and compressor.

Please be far away fire source during using, service and disposal.

2 Overview

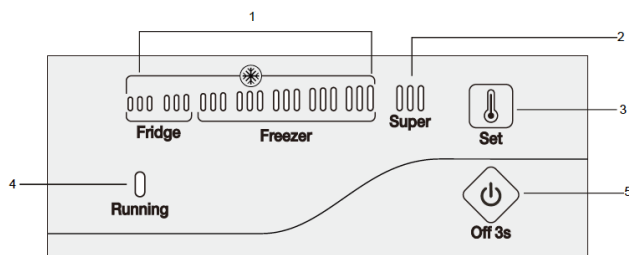
- 1) Door Handle
- 2) Wheel (or adjustable foot)
- 3) Basket
- 4) Control panel
- 5) Drain hole



Note: Above picture is for reference only.

Temperature Setting

- 1) Temperature indicator light
- 2) Fast freezing indicator light
- 3) Set key
- 4) Running indicator light
- 5) OFF key



3 Installation

3.1 Space Requirement

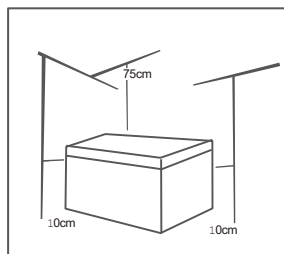
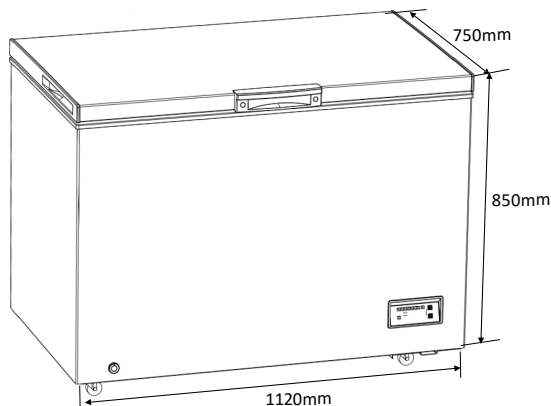
The following are recommended.

Clearances around the chest freezer

Sides 10cm

Back 10cm

Top 75cm



3.2 Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

CLIMATE CLASS	AMBIENT TEMPERATURE
(SN)	+10 °C bis +32 °C
(N)	+16 °C bis +32 °C
(ST)	+16 °C bis +38 °C
(T)	+16 °C bis +43 °C

3.3 Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 100 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate levelling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the cabinet.

⚠ WARNING! It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

3.4 Electrical connection

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.

The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed. This appliance complies with the E.E.C. Directives.

4 Daily Use

4.1 First use

Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

IMPORTANT! Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

The current is switched on

All LED lamps light on 1 second when the current is switched on, then running on the original setting mode before switched off.

The temperature setting

Press 'SET' key to adjust the temperature; Press once, one more temperature range LED indicator will be light on. It can be cycling setting, after set up 5 seconds, the electronic thermostat can confirm the settings automatically.

When all temperature range LED indicators are light on, press the 'SET' key, the SUPER LED indicator will be light on, after 5 seconds, the fast freezing mode can be confirmed automatically. Press 'SET' key again, the SUPER LED indicator will light off, then turn to the Fridge mode.

LED indicator status :

Fridge mode recommendation.....level 1, 2

Freezer mode recommendation level 3, 4, 5, 6, 7

Fast freezing mode..... Super



After 52 hours, the "SUPER" function automatically switches off and returns to the preset temperature setting level 5.

Fast Freezing LED indicator : On Fast freezing mode, LED light on; turn off Fast freezing mode, LED light off

Running LED indicator : Compressor running, LED light on; Compressor stopped, LED light off

After each operation is finished for 30 minutes, LED indicator will light slightly.

Power Off Memory Function: the power of chest freezer is switched on again, it will automatically run according to the mode setting before the power off .

OFF 3' S: the power of chest freezer is switched off after press OFF 3's key 3 seconds.

4.2 Freezing fresh food

- The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
- Place the fresh food to be frozen in the bottom compartment.
- The maximum amount of food that can be frozen in 12 hours is specified on the rating plate.
- The freezing process lasts 12 hours, during this period do not add other food to be frozen.

Storing frozen food

When first starting-up or after a period out of use. Before putting the product in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings.

IMPORTANT! In the event of accidental defrosting, for example the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under “rising time”, the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooked).

Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to be used, can be thawed at room temperature, depending on the time available for this operation. Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer. In this case, cooking will take longer.

4.3 Helpful hints and tips

Hints for freezing

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- The maximum quantity of food which can be frozen in 12 hrs, is shown on the rating plate:
- The freezing process takes 12 hours. No further food to be frozen should be added during this period.
- To start the SUPPER function 24 hours before placing food in appliance can help the best freezing capacity.
- Only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs.
- Prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and make it possible subsequently to thaw only the quantity required.
- Wrap up the food on aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight.
- Do not allow fresh, unfrozen food to touch food, which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter.
- Lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food.
- Water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt.
- It is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt.
- It is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep track of the storage time.

Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- Make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer
- be sure that frozen foodstuffs are transferred from the food store to the freezer in the shortest possible time
- not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen.
- Do not exceed the storage period indicated by the food manufacture.

5 Cleaning

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.

 **CAUTION!** The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastics parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

IMPORTANT! Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

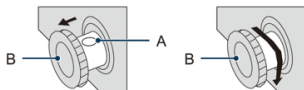
- Do not allow such substances to come into contact the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners.
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- Accumulation of dust at the condenser increased energy consumption. For this reason carefully clean the condenser at the back of the appliance once a year with a soft brush or vacuum cleaner.¹²
- After everything is dry place appliance back into service.

Defrosting the freezer

The freezer, however, will become progressively covered with frost. This should be removed. Never use sharp metal tools to scrape off frost from the evaporator as you could damage it. However, when the ice becomes very thick on the inner liner, complete defrosting should be carried out as follows:

¹² If the condenser is at back of appliance

- Unplug the unit. Remove the drain plug from the inside of the freezer. Defrosting usually takes a few hours. To defrost faster keep the freezer door open.
- For draining, place a tray beneath the outer drain plug. Pull out the drain dial.
- Rotate the drain dial 180 degree. This will let the water flow out in the tray. When done, push the drain dial in. Replug the drain plug inside the freezer compartment. Note: monitor the container under the drain to avoid overflow.
- Wipe the interior of the freezer and replace the electrical plug in the electrical outlet.
- Reset the temperature control to the desired setting.



6 Troubleshooting

⚠ CAUTION! Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician or competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

IMPORTANT! There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Appliance does not work	Mains plug is not plugged in or is loose.	Insert mains plug.
	Fuse has blown or is defective.	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective.	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
Appliance freezes too much	Temperature is set too cold or the appliance runs at "7" setting.	Turn the temperature regulator to a warmer setting temporarily.
The food is not frozen enough	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the initial Temperature Setting section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the installation location section.
Heavy build-up of frost on the door seal.	Door seal is not air-tight.	Carefully warm the leaking sections of the door seal with a hair dryer (on a cool setting). At the same time shape the warmed door seal by hand such that it sits correctly.
Unusual noises	Appliance is not level.	Check the appliance and level it by some articles.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, in the side of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.

If the malfunction shows again, contact the Service Center.

These data are necessary to help you quickly and correctly. Write the necessary data here, refer to the rating plate.

